



14.06.2018

Kokousaika 14.06.2018 16:00 - 17:01

Kokouspaikka Lautakunnan sali, Kansakoulukatu 3

Läsnä

Jäsenet

Rautava, Risto puheenjohtaja  
Särelä, Mikko varapuheenjohtaja  
Finne-Elonen, Laura  
Kupias, Marianna  
Meretniemi, Jaakko  
Saarinen, Ada Rosa Johanna  
Venemies, Mauri  
Vepsä, Sinikka saapui 16:04, poissa: 85 §  
Konttila, Jouni varajäsen

Muut

Stauffer, Jaakko tekninen johtaja  
Forsman, Jukka rakennuttamispäällikkö  
Hilden, Sari rakennetun omaisuuden hallinta-  
päällikkö  
Kuusi, Virve yksikön päällikkö  
Höhl, Eija hallintosihteeri  
Jokinen, Kristiina lakimies  
Mattsson, Anne suunnittelija  
Arrakoski, Katriina tiimipäällikkö  
asiantuntija  
läsnä 88 §  
Komulainen, Kaisa tiimipäällikkö  
asiantuntija  
läsnä 87 §  
Valkama, Kati johtava ympäristöasiantuntija  
asiantuntija  
läsnä 92 §

Puheenjohtaja

Risto Rautava 85 - 92 §

Esittelijät



14.06.2018

---

Jaakko Stauffer

tekninen johtaja

85 - 92 §

Pöytäkirjanpitäjä

Eija Höhl

hallintosihteeri

85 - 92 §



14.06.2018

---

§	Asia	
85	Asia/1	Kokouksen laillisuuden ja päätösvaltaisuuden toteaminen sekä pöytäkirjan tarkastajien valinta
86	Asia/2	Ilmoitusasiat
87	Asia/3	Herttoniemen ja Lauttasaaren alueurakoiden 1.10.2018 - 30.9.2023, urakoitsijan valinta hankinnan osa A; Destia Oy ja urakoitsijan valinta hankinnan osa B; Destia Oy
88	Asia/8	Maankäyttö- ja rakennuslain 86 pykälän tarkoittamat kadunpitopäätökset syyskuussa 2018
89	Asia/4	Kontulan aseman seudun rakentaminen, urakoitsijan valinta
90	Asia/5	Kadunrakennustyöt, puitejärjestely 1.7.2018 - 31.12.2020
91	Asia/6	Rakennesuunnittelupalvelujen puitejärjestely 2018 - 2020
92	Asia/7	Ympäristötekniisten konsulttipalveluiden puitejärjestely 2018 - 2020



## § 85

### Kokouksen laillisuuden ja päätösvaltaisuuden toteaminen sekä pöytäkirjan tarkastajien valinta

#### Päätös

Kaupunkiympäristölautakunnan rakennusten ja yleisten alueiden jaosto päätti todeta kokouksen laillisesti koolle kutsutuksi ja päätösvaltaiseksi.

Samalla kaupunkiympäristölautakunnan rakennusten ja yleisten alueiden jaosto päätti valita pöytäkirjantarkastajaksi jäsen Jaakko Meretniemen ja varatarkastajaksi jäsen Mauri Venemiehen.

#### Käsittely

Kaupunkiympäristölautakunnan rakennusten ja yleisten alueiden jaosto päätti puheenjohtajan ehdotuksesta valita yksimielisesti pöytäkirjantarkastajaksi Sirkku Ingervon sijasta Jaakko Meretniemen ja varatarkastajaksi Laura Finne-Elosen sijasta Mauri Venemiehen.

#### Esittelijä

tekninen johtaja  
Jaakko Stauffer

#### Muutoksenhaku

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano

#### Päätösehdotus

Kaupunkiympäristölautakunnan rakennusten ja yleisten alueiden jaosto päättää todeta kokouksen laillisesti koolle kutsutuksi ja päätösvaltaiseksi.

Samalla kaupunkiympäristölautakunnan rakennusten ja yleisten alueiden jaosto päättää valita pöytäkirjantarkastajaksi jäsen Sirkku Ingervon ja varatarkastajaksi jäsen Laura Finne-Elosen.

#### Esittelijä

tekninen johtaja  
Jaakko Stauffer

#### Muutoksenhaku

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano



14.06.2018

Asia/2

## § 86

### Ilmoitusasiat

#### Päätös

Kaupunkiympäristölautakunnan rakennusten ja yleisten alueiden jaosto päätti merkitä tiedoksi.

Kylk 27.3.2018 § 170

Uimarannantie 8:n asemakaavan muuttaminen (nro 12432)  
HEL 2015-012866

[Pöytäkirja](#)

Esittelijä

tekninen johtaja  
Jaakko Stauffer

#### Muutoksenhaku

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano

#### Päätösehdotus

Päätös on ehdotuksen mukainen.

Esittelijä

tekninen johtaja  
Jaakko Stauffer

#### Muutoksenhaku

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano



## § 87

### Herttoniemen ja Lauttasaaren alueurakoiden 1.10.2018 - 30.9.2023, urakoitsijan valinta hankinnan osa A; Destia Oy ja urakoitsijan valin- ta hankinnan osa B; Destia Oy

HEL 2017-012677 T 02 08 03 00

## Päätös

Kaupunkiympäristölautakunnan rakennusten ja yleisten alueiden jaosto päätti oikeuttaa ylläpitöpäällikön tekemään sopimuksen:

Herttoniemen alueurakasta (hankinnan osa A) 1.10.2018 - 30.9.2023 Destia Oy:n kanssa sen 25.5.2018 antaman kokonaistaloudellisesti edullisemman tarjouksen perusteella. Destia Oy antaman tarjouksen arvonlisäveroton kokonaishinta on 7 184 199,80 euroa.

Lauttasaaren alueurakasta (hankinnan osa B) 1.10.2018 - 30.9.2023 Destia Oy:n kanssa sen 25.5.2018 antaman kokonaistaloudellisesti edullisemman tarjouksen perusteella. Destia Oy antaman tarjouksen arvonlisäveroton kokonaishinta on 6 599 929,71 euroa.

Edelleen kaupunkiympäristölautakunta rakennusten ja yleisten alueiden jaosto oikeuttaa ylläpitopalvelun käyttämään:

Herttoniemen alueurakkaan 1.10.2018 - 30.9.2023 mahdollisesti tuleviin lisätöihin 640 000 euroa (alv. 0 %).

Lauttasaaren alueurakkaan 1.10.2018 - 30.9.2023 mahdollisesti tuleviin lisätöihin 590 000 euroa (alv. 0 %).

Molempien urakoiden lisätyövaraukset sisältävät myös mahdolliset indeksit seuraavaan lauseen mukaisesti: Indeksiin sidotussa urakassa indeksinä käytetään tilastokeskuksen ylläpitämää maarakennusindeksin hoidon ja kunnossapidon osaindeksiä. Perusindeksinä käytetään maaliskuun indeksiä. Indeksitarkistukset tehdään vuosittain.

## Käsittely

Asian aikana kuultavana oli tiimipäällikkö Kaisa Komulainen. Asiantuntija poistui kuulemisensa jälkeen kokouksesta.

Esittelijä

tekninen johtaja  
Jaakko Stauffer

Lisätiedot

Tea Karjalainen, projektipäällikkö, puhelin: 310 39451



14.06.2018

tea.karjalainen(a)hel.fi  
Pekka Engblom, puistovastaava, puhelin: 310 38525  
pekka.engblom(a)hel.fi

## Liitteet

- 1 Herttoniemen ja Lauttasaaren alueruakoiden vertailutaulukko\_184394
- 2 Herttoniemen ja Lauttasaaren alueurakoiden tarjouspyyntö A

## Muutoksenhaku

Muutoksenhaku hankintapäätökseen, kaupunkiympäristölautakunta

## Otteet

### Ote

Tarjoajat

Markkinaoikeus

### Otteen liitteet

Esitysteksti

Muutoksenhaku hankintapäätökseen, kaupunkiympäristölautakunta

Liite 1

Liite 2

Esitysteksti

Muutoksenhaku hankintapäätökseen, kaupunkiympäristölautakunta

Liite 1

Liite 2

## Päätösehdotus

Päätös on ehdotuksen mukainen.

## Esittelijän perustelut

Hankinnasta julkaistiin 16.11.2017 EU-Hankintailmoitus sähköisessä tietokannassa [www.hankintailmoitukset.fi](http://www.hankintailmoitukset.fi) sekä TED:n. Alueurakan hankintamenettely oli neuvottelumenettely.

Hankintapäätös käsittää kaksi erillistä alueurakkaa:

A Herttoniemen (lukuun ottamatta Roihuvuorta ja Tammisaloa), Kuloosaaren ja Laajasalon (lukuun ottamatta Santahaminaa) kaupunginosien yleisten katu- ja viheralueiden alueurakka.

B Lauttasaaren ja Munkkiniemen (lukuun ottamatta Munkkivuoren, Tallinrannan ja Niemenmäen osa-alueita) kaupunginosien yleisten katu- ja viheralueiden alueurakka.

Molempien urakoiden ylläpitotyöt käsittävät talvihoidon, puhtaanapidon, kasvillisuuden hoidon ja kunnossapidon, rakenteiden hoidon ja kunnos-



sapidon, laitteiden ja järjestelmien hoidon ja kunnossapidon, kaupunki-  
luonnon ylläpidon tehtäviä sekä osallistamiseen liittyviä kevättalkoita ja  
puistokummitoimintaa sekä muita asukasyhteistyöhön liittyviä töitä eri  
tilanteiden mukaan.

Osallistumishakemuksen jätti yhteensä seitsemän tarjoajaa, joista viisi  
valittiin neuvotteluihin. Tarjoajat valittiin neuvotteluihin yleiset alueet -  
yksikön päällikön päätöksellä 8.1.2018 § 3.

RTA - YHTIÖT OY teki päätöksestä valituksen markkinaoikeuteen.

Neuvotteluihin valittu Lemminkäinen Infra Oy jättäytyi pois neuvotteluis-  
ta organisaatiomuutosten vuoksi.

Kaikki neuvotteluihin osallistuneet tarjoajat antoivat alustavan tarjouk-  
sen ja heidän kanssaan on käyty yhdet neuvottelut.

#### Tarjoukset

Tarjouksen jätti määräaikaan mennessä 4 yritystä (aakkosjärjestykses-  
sä):

A osioon:  
Destia Oy  
Viherpalvelut Hyvönen Oy  
VRJ Etelä-Suomi Oy  
YIT Rakennus Oy

B osioon:  
Destia Oy  
VRJ Etelä-Suomi Oy  
YIT Rakennus Oy

Urakoitsijan valinta perustuu kokonaistaloudelliseen edullisuuteen. Tar-  
jousten arviointi on suoritettu tarjouspyynnössä ilmoitettujen valintape-  
rusteiden mukaisesti (laadun painoarvo 40 % ja hinnan 60 %). Tarjous-  
ten laatuarviointiin osallistuivat yleiset alueet -yksikön edustajia sekä la-  
kipalvelun edustajat.

A Herttoniemen alueurakka:  
Kokonaistaloudellisesti edullisemmän tarjouksen antoi Destia Oy. Tar-  
jousten laatuvertailu liitteessä 1) Herttoniemen ja Lauttasaaren alueura-  
koiden vertailutaulukko 2018.

B Lauttasaaren alueurakka:  
Kokonaistaloudellisesti edullisemmän tarjouksen antoi Destia Oy. Tar-





14.06.2018

Asia/3

jousten laatuvertailu liitteessä 1) Herttoniemen ja Lauttasaaren alueurakoiden vertailutaulukko 2018.

Rikosrekisteriote pyydetään tarjouskilpailun voittajilta ennen sopimuksen tekoa.

**Esittelijä**

tekninen johtaja  
Jaakko Stauffer

**Lisätiedot**

Tea Karjalainen, projektipäällikkö, puhelin: 310 39451  
tea.karjalainen(a)hel.fi  
Pekka Engblom, puistovastaava, puhelin: 310 38525  
pekka.engblom(a)hel.fi

**Liitteet**

- 1 Herttoniemen ja Lauttasaaren alueruakoiden vertailutaulukko\_184394
- 2 Herttoniemen ja Lauttasaaren alueurakoiden tarjouspyyntö A

**Muutoksenhaku**

Muutoksenhaku hankintapäätökseen, kaupunkiympäristölautakunta

**Otteet**

**Ote**

Tarjoajat

Markkinaoikeus

**Otteen liitteet**

Esitysteksti

Muutoksenhaku hankintapäätökseen, kaupunkiympäristölautakunta

Liite 1

Liite 2

Esitysteksti

Muutoksenhaku hankintapäätökseen, kaupunkiympäristölautakunta

Liite 1

Liite 2

**Päätöshistoria**

Kaupunkiympäristölautakunta 06.03.2018 § 127

Kaupunkiympäristön toimiala Rakennukset ja yleiset alueet -palvelukokonaisuus Yläpito Yleiset alueet Yksikön päällikkö 08.01.2018 § 3



## § 88

### Maankäyttö- ja rakennuslain 86 pykälän tarkoittamat kadunpitopäätökset syyskuussa 2018

HEL 2018-004572 T 10 05 03

#### Päätös

Kaupunkiympäristölautakunnan rakennusten ja yleisten alueiden jaosto päätti tehdä liitteestä 1 ilmenevistä kaduista kadunpitopäätöksen, joka astuu voimaan 1.9.2018.

#### Käsittely

Kaupunkiympäristölautakunnan rakennusten ja yleisten alueiden jaosto päätti käsitellä kahdeksannen esityksen kokouksen neljäntenä asiana.

Asian aikana kuultavana oli tiimipäällikkö Katriina Arrakoski. Asiantuntija poistui kuulemisensa jälkeen kokouksesta.

#### Esittelijä

tekninen johtaja  
Jaakko Stauffer

#### Lisätiedot

Annica Aaltonen, projektisuunnittelija, puhelin: 310 38796  
annica.aaltonen(a)hel.fi

#### Liitteet

- 1 Katulista\_kadunpitopäätökset\_2018
- 2 Kartta\_kadunpitopäätökset\_2018

#### Muutoksenhaku

Hallintovalitus, kadunpitopäätös  
Förvaltningsbesvär, beslut om gatuhållning

#### Otteet

##### Ote

Tontinomistaja

Urakoitsija

Yleisten alueiden yksikkö

##### Otteen liitteet

Esitysteksti

Hallintovalitus, kadunpitopäätös

Förvaltningsbesvär, beslut om gatuhållning

Liite 1

Liite 1

Liite 1



## Päätösehdotus

Päätös on ehdotuksen mukainen.

## Tiivistelmä

Päätös perustuu maankäyttö- ja rakennuslain (132/1999, jäljempänä MRL) 86 §:ään, "kadunpitovelvollisuuden alkaminen ja kadunpitopäätös", sekä Helsingin kaupungin hallintosääntöön.

Kadun ja eräiden yleisten alueiden kunnossa- ja puhtaanapidosta annetussa laissa (669/1978, jäljempänä kunnossapitolaki) tarkoitetut velvollisuudet alkavat, kun katu tai kadun osa tyydyttää asemakaavan mukaisen toteutuneen maankäytön tarpeen ja kunta on tehnyt MRL 86 §:n 3. momentin mukaisen kadunpitopäätöksen, jolla katu tai kadun osa katsotaan luovutetuksi yleiseen käyttöön.

Hallintosäännön 16 luvun 3 §:n mukaan kaupunkiympäristölautakunnan rakennusten ja yleisten alueiden jaosto päättää kadunpidosta.

## Esittelijä

### Perusteet

Päätös perustuu maankäyttö- ja rakennuslain (132/1999, jäljempänä MRL) 86 §:ään, "kadunpitovelvollisuuden alkaminen ja kadunpitopäätös", sekä Helsingin kaupungin hallintosääntöön.

Kadun ja eräiden yleisten alueiden kunnossa- ja puhtaanapidosta annetussa laissa (669/1978, jäljempänä kunnossapitolaki) tarkoitetut velvollisuudet alkavat, kun katu tai kadun osa tyydyttää asemakaavan mukaisen toteutuneen maankäytön tarpeen ja kunta on tehnyt MRL 86 §:n 3. momentin mukaisen kadunpitopäätöksen, jolla katu tai kadun osa katsotaan luovutetuksi yleiseen käyttöön.

Hallintosäännön 16 luvun 3 §:n mukaan kaupunkiympäristölautakunnan rakennusten ja yleisten alueiden jaosto päättää kadunpidosta.

### Esityksessä mukana olevat kadut ja kadun osat

Kadut tai kadun osat, jotka on lueteltu liitteessä 1, on rakennettu valmiiksi siten, että ne tyydyttävät asemakaavan mukaisen toteutuneen maankäytön tarpeen.

Yleiseen käyttöön luovutettavien katuosuuksien kokonaismäärä on 27 kappaletta ja yhteispituus noin 5,53 km. Esityksessä mainitut kadut tai kadun osat ovat pääosin joko asemakaavoituksen etenemisen seu-



rauksen syntyneitä täysin uusia katuja tai vanhojen teiden paikalle rakennettuja katuja.

#### Kadunpitopäätösten vaikutukset

Kadunpitopäätöksen seurauksena ylläpitovastuut jakautuvat kunnossapitolain mukaisesti eli tontinomistajille siirtyvät kadun puhtaanapito sekä jalkakäytävän talvihoitovelvoitteet, kuten lumen ja sohjon poisto, liukkaudentorjunta sekä vahingonkorvausvastuu liukastumistapauksissa sekä ajoradan että jalkakäytävän lumen poiskuljetus. Kaupunki puolestaan huolehtii ajoratojen ja pyöräteiden aurauksesta ja liukkaudentorjunnasta.

Kaupunki on kunnossapitolain 8 §:n ja 13 §:n mahdollistamana ottanut esikaupunkialueella sekä eräillä kantakaupunkialueilla osan tontinomistajien vastuulla olevista katujen ylläpitotehtävistä hoitaakseen. Kunnossapitolain 14 b §:n mukaisesti yleiseen käyttöön luovutettujen katujen varsilla olevien tonttien omistajilta voi kaupunki edellä mainituista huolehtiakseen ottamistansa tehtävistä vuosittain periä aiheutuneet kustannukset. Nämä kustannukset kaupunki perii erillisen päätöksen myötä asettamiensa taksojen mukaan. Viimeisin voimassa oleva taksapäätös on tehty Kaupunkiympäristölautakunnan rakennusten ja yleisten alueiden jaoston toimesta 2.11.2017 § 43.

#### Kadunpitopäätöksistä tiedottaminen

Ylläpitopalvelun yleiset alueet yksikkö lähettää asianosaisille päätöksistä kirjallisen tiedotteen, jossa kyseessä olevista kunnossa- ja puhtaanapidon vastuista kerrotaan.

#### Esittelijä

tekninen johtaja  
Jaakko Stauffer

#### Lisätiedot

Annica Aaltonen, projektisuunnittelija, puhelin: 310 38796  
annica.aaltonen(a)hel.fi

#### Liitteet

- 1 Katulista\_kadunpitopäätökset\_2018
- 2 Kartta\_kadunpitopäätökset\_2018

#### Muutoksenhaku

Hallintovalitus, kadunpitopäätös  
Förvaltningsbesvär, beslut om gatuhållning

#### Otteet



14.06.2018

Asia/8

**Ote**

Tontinomistaja

Urakoitsija

Yleisten alueiden yksikkö

**Otteen liitteet**

Esitysteksti

Hallintovalitus, kadunpitopäätös

Förvaltningsbesvär, beslut om gatuhållning

Liite 1

Liite 1

Liite 1

**Tiedoksi**

Taloushallintopalvelu



14.06.2018

Asia/4

## § 89

### Kontulan aseman seudun rakentaminen, urakoitsijan valinta

HEL 2018-005329 T 02 08 03 00

#### Päätös

##### A

Kaupunkiympäristölautakunnan rakennusten ja yleisten alueiden jaosto päätti hyväksyä Maamerkki Infra Oy:n kokonaistaloudellisesti edullisimman tarjouksen Kontulan aseman seudun rakentamisen töistä arvonlisäverottomaan kokonaishintaan 3 780 700 euroa.

##### B

Kaupunkiympäristölautakunnan rakennusten ja yleisten alueiden jaosto päätti oikeuttaa rakennuttaminen -palvelun käyttämään urakassa mahdollisesti esiintyviin muutostöihin sekä urakkasopimuksen perusteella mahdollisesti syntyviin muihin lisävelvoitteisiin arvonlisäverottomana enintään 560 000 euroa.

##### C

Kaupunkiympäristölautakunnan rakennusten ja yleisten alueiden jaosto päätti oikeuttaa rakennuttaminen -palvelun allekirjoittaman hankkeen kohdistuvan sopimuksen sekä hankkeen vastuuhenkilön vastaanottamaan urakan.

#### Esittelijä

tekninen johtaja  
Jaakko Stauffer

#### Lisätiedot

Marko Haapanen, projektinjohtaja, puhelin: 310 38391  
marko.haapanen(a)hel.fi

#### Muutoksenhaku

Päätöskohdasta A

Muutoksenhaku hankintapäätökseen, kaupunkiympäristölautakunta  
Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano

Päätöskohdasta B-C

#### Otteet

##### Ote

Tarjouksen jättäneet

Rakennuttaminen -palvelu

##### Otteen liitteet

Muutoksenhaku hankintapäätökseen, kaupunkiympäristölautakunta



14.06.2018

Asia/4

## Päätösehdotus

Päätös on ehdotuksen mukainen.

## Esittelijän perustelut

### Yleistä rakennuskohteesta

Työ käsittää Kontulan keskuksen rakentamistyöt sisältäen katujen ja siltojen saneerauksen. Kaupunkiympäristölautakunta on 27.2.2018 hyväksynyt Kontulan keskuksen katusuunnitelmat. Suunnitelma mahdollistaa asemakaavaehdotuksen mukaisen asuntorakentamisen ja siinä on tilallisesti varauduttu Raide-Jokeri 2:n rakentamiseen.

Työt on tarkoitus aloittaa heinäkuussa 2018 ja ne valmistuvat urakkaohjelman mukaisesti 30.10.2019.

### Kustannukset

Saatu tarjous on suunnittelijakonsulttien laatiman kustannusarvion 3,8 milj. euroa mukainen.

Katu- ja esirakentamisen osuus urakan kustannuksista on noin 88 %.

### Tarjouspyyntömenettely

Urakan hankinnasta on jätetty avoimeen hankintamenettelyyn perustuva kansallinen hankintailmoitus 2.5.2018 sähköisessä tietokannassa [www.hankintailmoitukset.fi](http://www.hankintailmoitukset.fi).

Tarjouspyynnön mukaisesti urakoitsijaksi valitaan kokonaistaloudellisesti edullisimman tarjouksen antanut tarjoaja. Kokonaistaloudellisesti edullisin on tarjous, joka on rakennuttajan hankinnan kohteelle asettamien ja tarjoajan soveltuvuutta koskevien vaatimusten täyttävistä tarjouksista hinnaltaan halvin.

Rakennuttaja perustelee hankinnan jakamatta jättämistä (kokonaisu-rakka) sillä, että kohde rakennutetaan niin sanottuna ”yhteisenä kunnallisteknisenä työmaana”, jolla on useampia tilaajatahoja ja jotka ovat yhteisellä sopimuksella sitoutuneet rakennustyössä kokonaisurakan käyttöön. Tällöin kokonaisurakan jakaminen tekisi urakkasopimuksen toteuttamisesta teknisesti liian vaikeaa.

Tarjouskilpailussa saatiin määräaikaan mennessä viisi (5) tarjousta.

### Urakkatarjoukset



Rakennuttaminen -palvelu on saanut seuraavat pyytämänsä urakkatarjoukset (tarjoushinnat on ilmoitettu arvonlisäverottomana):

1.	Maamerkki Infra Oy	3 780 700 euroa
2.	Graniittirakennus Kallio Oy	3 793 000 euroa
3.	Pohjola Rakennus Oy Infra	4 576 000 euroa
4.	TYL KONTO(VM Suomalainen Oy/ Oy Göran Hagelberg Ab)	4 845 000 euroa
5.	TYL City Kontula(MPV-Infrarakenne Oy/ Hyvinkään Tieluiska Oy)	5 349 500 euroa

Saadut tarjoukset ovat tarjouspyynnön mukaiset ja täyttävät rakennuttajan asettamat vaatimukset.

Esittelijä

tekninen johtaja  
Jaakko Stauffer

Lisätiedot

Marko Haapanen, projektinjohtaja, puhelin: 310 38391  
marko.haapanen(a)hel.fi

**Oheismateriaali**

- 1 Maamerkki Infra Oy:n tarjous

**Muutoksenhaku**

Päätöskohdasta A

Muutoksenhaku hankintapäätökseen, kaupunkiympäristölautakunta  
Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano

Päätöskohdasta B-C

**Otteet**

**Ote**

Tarjouksen jättäneet

Rakennuttaminen -palvelu

**Otteen liitteet**

Muutoksenhaku hankintapäätökseen, kaupunkiympäristölautakunta





## § 90

### Kadunrakennustyöt, puitejärjestely 1.7.2018 - 31.12.2020

HEL 2018-005360 T 02 08 03 00

#### Päätös

Kaupunkiympäristölautakunnan rakennusten ja yleisten alueiden jaosto päätti oikeuttaa rakennuttaminen -palvelun tekemään kadunrakennustöiden puitesopimukset 1.7.2018 - 31.12.2020 seuraavien tarjouskilpailussa parhaiten sijoittuneiden kolmen (3) urakoitsijan kanssa:

VRJ Etelä-Suomi Oy

TYL LANDET (VM Suomalainen Oy / KOY Nuolitie 10)

Terrawise Oy

Rakennuttaminen -palvelun tekemien toimeksiantojen yhteenlasketun arvon arvioidaan enimmillään olevan arvonlisäverottomana yhteensä 8 000 000 euroa arvonlisäverottomana. Em. summassa on huomioitu myös mahdollisesti käyttöönotettava optiovuosi.

Puitesopimuksen piiriin kuuluvat tehtävät koostuvat pääasiassa yksittäisistä kadunrakennustöistä. Yksittäisen urakan kokonaiskustannukset voivat olla korkeintaan 900 000 euroa arvonlisäverottomana.

Hankintasopimus ei synny tällä päätöksellä, vaan vasta myöhemmin tehtävän kirjallisen sopimuksen allekirjoittamisella.

Tilaukset puitesopimustoimittajilta tehdään ensisijaisesti puitesopimuskilpailutuksen sijoittumisjärjestyksen perusteella. Jos etusijajärjestyksen perusteella ensisijainen puitesopimustoimittaja ei pysty toteuttamaan tilausta, tilaus tehdään etusijajärjestyksessä seuraavalta puitesopimustoimittajalta.

Etusijajärjestyksestä voidaan poiketa, jos poikkeaminen on välttämättömyyksiä esimerkiksi siitä johtuen, ettei etusijajärjestyksessä ensisijaisella puitesopimustoimittajalla ole vaadittua erityisosaamista tai resursseja tilauksen toteuttamiseen. Tällöin valitaan kaupungin kannalta puitesopimustoimittajista kokonaistaloudellisesti edullisin tarjous.

Kansallisen kynnysarvon alittavissa hankinnoissa tilaus voidaan perustellusta syystä tehdä etusijajärjestyksestä poiketen sopivimmaksi katsotulta puitesopimustoimittajalta.



14.06.2018

Puitesopimus ei velvoita Tilaajaa ostamaan palveluja palveluntuottajalta. Tämä sopimus ei tuota puitejärjestelyyn valituille toimittajille yksinoikeutta kaupungin hankintaan tässä sopimuksessa määriteltyihin palveluihin.

**Esittelijä**

tekninen johtaja  
Jaakko Stauffer

**Lisätiedot**

Joonas Hautala, hankinta-asiantuntija, puhelin: 310 87868  
joonas.hautala(a)hel.fi

**Muutoksenhaku**

Muutoksenhaku hankintapäätökseen, kaupunkiympäristölautakunta

**Otteet**

**Ote**

Tarjouksen jättäneet

Rakennuttaminen -palvelu

**Otteen liitteet**

Muutoksenhaku hankintapäätökseen, kaupunkiympäristölautakunta

**Päätösehdotus**

Päätös on ehdotuksen mukainen.

**Esittelijän perustelut**

Hankintamenettely

Helsingin kaupungin kaupunkiympäristön toimiala rakennuttaminen -palvelu pyysi tarjousta puitesopimuksella tehtävistä kadunrakennustöistä.

Rakennuttaminen -palvelun tähän sopimukseen kuuluvien tilattavien toimeksiantojen yhteenlasketun arvon arvioidaan enimmillään olevan arvonlisäverottomana 8 000 000 euroa. Em. summassa on huomioitu myös mahdollisesti käyttöönotettava yksi (1) optiovuosi.

Puitejärjestelyyn osallistuvien toimijoiden enimmäismääräksi ilmoitettiin 3 kpl.

Hankintamenettelynä käytettiin hankintalain mukaista avointa menettelyä ja hankintailmoitus julkaistiin sähköisessä tietokannassa ”www.hankintailmoitukset.fi” EU-kynnysarvot ylittävänä hankintana 23.4.2018.



Puitesopimusurakoitsijoiksi valitaan kolme (3) kokonaistaloudellisesti edullisinta tarjousta antanutta tarjoajaa. Kokonaistaloudellisesti edullisin on tarjous, joka on rakennuttajan asettamien tarjoajan soveltuvuutta koskevien vaatimusten täyttävistä tarjouksista hinnaltaan halvin.

#### Saadut tarjoukset

Tarjouksen jätti määräaikaan mennessä yhteensä viisi (5) urakoitsijaa:

VRJ Etelä-Suomi Oy

TYL LANDET (VM Suomalainen Oy / KOY Nuolitie 10)

Kuljetus ja Maanrakennus P. Salonen Oy

Destia Oy, Etelä-Suomi

Terrawise Oy

#### Puitesopimusurakoitsijoiden valinta

Kaikki määräaikaan mennessä saapuneet viisi (5) tarjousta ovat tarjouspyynnön mukaisia ja täyttävät tilaajan asettamat vähimmäisvaatimukset.

Tarjoukset asetettiin edullisuusjärjestykseen halvimman vertailuhinnan perusteella. Vertailuhinta laskettiin tarjouspyynnössä mainittujen tarjouksen yksikköhintojen perusteella.

Tarjouksen tekijä	Vertailuhinta, euroa
VRJ Etelä-Suomi Oy	2 301,50
TYL LANDET (VM Suomalainen Oy / KOY Nuolitie 10)	2 840,30
Terrawise Oy	5 181,43
Kuljetus ja Maanrakennus P. Salonen Oy	5 520,40
Destia Oy, Etelä-Suomi	7 969,00

Tekninen johtaja esittää, että sopimuskaudelle 1.7.2018 - 31.12.2020 valitaan kolme (3) puitesopimusurakoitsijaa. Lisäksi hankintaan sisältyy yksi (1) optiovuosi. Option käyttöönotto on täysin Tilaaajan harkinnassa. Tilaaaja ilmoittaa option käytöstä viimeistään kolme (3) kuukautta ennen voimassa olevan sopimuskauden päättymistä.



14.06.2018

Asia/5

Esittelijä

tekninen johtaja  
Jaakko Stauffer

Lisätiedot

Joonas Hautala, hankinta-asiantuntija, puhelin: 310 87868  
joonas.hautala(a)hel.fi

**Oheismateriaali**

- 1 Tarjouspyyntö
- 2 Sopimusluonnos

**Muutoksenhaku**

Muutoksenhaku hankintapäätökseen, kaupunkiympäristölautakunta

**Otteet**

**Ote**

Tarjouksen jättäneet

Rakennuttaminen -palvelu

**Otteen liitteet**

Muutoksenhaku hankintapäätökseen, kaupunkiympäristölautakunta



## § 91

### Rakennesuunnittelupalvelujen puitejärjestely 2018 - 2020

HEL 2018-000596 T 02 08 02 00

#### Päätös

##### A

Kaupunkiympäristölautakunnan rakennusten ja yleisten alueiden jaosto päätti sulkea pois tarjouskilpailusta:

- Vahanen Suunnittelupalvelut Oy:n osa-alueita 2 koskevan tarjouksen, koska se ei täytä tarjouspyynnössä asetettuja vähimmäisvaatimuksia toisen vastuullisen suunnittelijan osalta.
- Pontek Oy:n osa-alueita 1 ja 2 koskevan tarjouksen, koska se ei täytä tarjouspyynnössä asetettuja vähimmäisvaatimuksia vähimmäisreferenssien osalta.
- Konsultointi Kareg Oy:n osa-alueita 1 koskevan tarjouksen, koska se ei täytä tarjouspyynnössä asetettuja vähimmäisvaatimuksia yrityksen vähimmäisreferenssien osalta.
- Pöyry Finland Oy:n osa-alueita 1 koskevan tarjouksen, koska se ei täytä tarjouspyynnössä asetettuja vähimmäisvaatimuksia toisen vastuullisen suunnittelijan osalta.

##### B

Kaupunkiympäristölautakunnan rakennusten ja yleisten alueiden jaosto päätti oikeuttaa teknisen johtajan tekemään kaupunkiympäristön toimialan käyttöön tulevat rakennesuunnittelupalvelujen neljää eri osa-alueita koskevat puitesopimukset 31.8.2020 saakka jäljempänä mainituin ehdoin edullisuusjärjestyksessä seuraavien kokonaistaloudellisesti edullisimman tarjouksen tehneiden yritysten kanssa:

Osa-alue 1 (peruskorjaushankkeiden rakennesuunnittelupalvelut):

1. Ramboll Finland Oy
2. A-Insinöörit Suunnittelu Oy
3. Ryhmittymä Ideastructura Oy, L2-Paloturvallisuus Oy, Pohjatekniikka Oy, NL-rakennuslaskenta Oy ja Green Building Partners Oy
4. Ryhmittymä Sweco Asiantuntijapalvelut Oy, Sweco Rakennetekniikka Oy, Sweco Talotekniikka Oy ja FMC Laskentapalvelut Oy



5. Expecon Oy
6. Vahanen Suunnittelupalvelut Oy
7. WSP Finland Oy
8. Dracon Oy
9. Optiplan Oy

Osa-alue 2 (uudisrakennushankkeiden rakennesuunnittelupalvelut):

1. A-Insinöörit Suunnittelu Oy
2. Ramboll Finland Oy
3. Ryhmittymä Sweco Asiantuntijapalvelut Oy, Sweco Rakennetekniikka Oy, Sweco Talotekniikka Oy ja FMC Laskentapalvelut Oy
4. Ryhmittymä Ideastructura Oy, L2-Paloturvallisuus Oy, Pohjatekniikka Oy, NL-rakennuslaskenta Oy ja Green Building Partners Oy
5. WSP Finland Oy
6. Pöyry Finland Oy

Osa-alue 3 (asuntotuotannon peruskorjaushankkeiden rakennesuunnittelupalvelut):

1. Ryhmittymä Sweco Asiantuntijapalvelut Oy, Sweco Rakennetekniikka Oy, Sweco Talotekniikka Oy ja FMC Laskentapalvelut Oy
2. A-Insinöörit Suunnittelu Oy
3. Vahanen Suunnittelupalvelut Oy

Osa-alue 4 (asuntotuotannon uudisrakennushankkeiden rakennesuunnittelupalvelut):

1. A-Insinöörit Suunnittelu Oy
2. Ramboll Finland Oy
3. Ryhmittymä Sweco Asiantuntijapalvelut Oy, Sweco Rakennetekniikka Oy, Sweco Talotekniikka Oy ja FMC Laskentapalvelut Oy
4. Ryhmittymä Ideastructura Oy, L2-Paloturvallisuus Oy, Pohjatekniikka Oy, NL-rakennuslaskenta Oy ja Green Building Partners Oy
5. Vahanen Suunnittelupalvelut Oy

Puitesopimus tulee voimaan aikaisintaan 1.9.2018 ja, kun sopimus on allekirjoitettu. Kaupunkiympäristön toimialan tekninen johtaja allekirjoittaa sopimukset aikaisintaan, kun hankintalain mukainen odotusaika on



kulunut ja hankintapäätös on lainvoimainen. Sopimus päättyy 31.8.2020.

Kaupunkiympäristön toimialan hankinnan yhteenlasketun kokonaisarvon arvioidaan olevan arvonlisäverottomana 20 000 000 euroa. Em. summassa on huomioitu myös mahdollisesti käyttöönotettavat optiovuodet, 1+1.

Tilaukset sopimustoimittajilta tehdään ensisijaisesti puitesopimuskilpailutuksen sijoittumisjärjestyksen perusteella. Jos etusijajärjestyksen perusteella ensisijainen sopimustoimittaja ei pysty toteuttamaan tilausta tai sopimustoimittajan kanssa ei päästä yksimielisyyteen toimeksiannon kattohinnasta, tarjousta pyydetään etusijajärjestyksessä seuraavalta sopimustoimittajalta.

Etusijajärjestyksestä voidaan poiketa myös, jos

- etusijajärjestyksessä ensimmäisenä oleva sopimustoimittaja ei pysty tekemään toimeksiantoa tilaajan edellyttämässä aikataulussa, jolloin tarjousta pyydetään etusijajärjestyksessä seuraavalta sopimustoimittajalta
- etusijajärjestyksessä ensimmäisenä olevalla sopimustoimittajalla ei ole kapasiteettia toimeksiannon toteuttamiseen hankkeen laajuuden johdosta, jolloin tarjousta pyydetään etusijajärjestyksessä seuraavalta sopimustoimittajalta
- kyseessä on lisä- tai jatkotilaus, jota ei ole tarkoituksenmukaista tilata muulta kuin työn alkuperäiseltä toimittajalta
- jollakin sopimustoimittajista on referenssien perusteella työn edellyttämää erityisosaamista
- sopimustoimittajan aikaisemman toimeksiannon on todettu olevan myöhässä, jolloin tarjousta pyydetään etusijajärjestyksessä seuraavalta sopimustoimittajalta
- koko sopimuskauden ajan ko. puitesopimustoissa hankintayksikkö voi järjestää puitesopimustoimittajien kesken minikilpailutuksen (= kevennetty kilpailutus), kun hankinnan arvo ylittää 60 000 euroa.

Minikilpailutuksessa Tilaaja toimittaa yhtäaikaaisesti hankinnan edellytykset omaaville puitesopimustoimittajille tarjouspyynnön, jolla Tilaaja pyytää kattohintaisia tarjouksia suoritettavista töistä. Valintaperusteena on hinnaltaan halvin tarjous. Minikilpailutetuissa hankinnoissa noudatetaan puitesopimuksen sopimusehtoja.

Kansallisen kynnysarvon alittavissa hankinnoissa tilaus voidaan perustellusta syystä tehdä etusijajärjestyksestä poiketen sopivimmaksi katsotulta sopimustoimittajalta.



14.06.2018

Puitesopimus ei velvoita Tilaajaa ostamaan palveluja Sopimustoimittajilta. Tämä sopimus ei tuota puitejärjestelyyn valituille Sopimustoimittajille yksinoikeutta kaupungin hankkimiin tässä sopimuksessa määriteltyihin palveluihin.

Tilaaja ei sitoudu tilaamaan puitesopimuksen sisältämiä palveluja.

**Esittelijä**

tekninen johtaja  
Jaakko Stauffer

**Lisätiedot**

Jari Kitunen, hankinta-asiantuntija, puhelin: 310 84081  
jari.kitunen(a)hel.fi  
Sakari Heikkinen, yksikön päällikkö, puhelin: 310 38458  
sakari.heikkinen(a)hel.fi  
Maarit Johansson, hankinta-asiantuntija, puhelin: 310 43148  
maarit.johansson(a)hel.fi  
Jouko Snellman, yksikön päällikkö, puhelin: 310 40334  
jouko.snellman(a)hel.fi

**Liitteet**

- |    |   |
|----|---|
| 1  | 1A Laadunarviointikriteerit osa-alue 1    |
| 2  | 1B Laadunarviointikriteerit osa-alue 2    |
| 3  | 1C Laadunarviointikriteerit osa-alue 3    |
| 4  | 1D Laadunarviointikriteerit osa-alue 4    |
| 5  | 2A Laadunarviointitaulukko osa-alue 1     |
| 6  | 2B Laadunarviointitaulukko osa-alue 2     |
| 7  | 2C Laadunarviointitaulukko osa-alue 3     |
| 8  | 2D Laadunarviointitaulukko osa-alue 4     |
| 9  | 3A Vertailuhintataulukko osa-alue 1       |
| 10 | 3B Vertailuhintataulukko osa-alue 2       |
| 11 | 3C Vertailuhintataulukko osa-alue 3       |
| 12 | 3D Vertailuhintataulukko osa-alue 4       |
| 13 | 4A Hinta-Laatuvertailutaulukko osa-alue 1 |
| 14 | 4B Hinta-Laatuvertailutaulukko osa-alue 2 |
| 15 | 4C Hinta-Laatuvertailutaulukko osa-alue 3 |
| 16 | 4D Hinta-Laatuvertailutaulukko osa-alue 4 |

**Muutoksenhaku**

Muutoksenhaku hankintapäätökseen, kaupunkiympäristölautakunta

**Otteet**

**Ote**  
Tarjouksen jättäneet

**Otteen liitteet**  
Esitysteksti  
Muutoksenhaku hankintapäätökseen, kaupunkiympäristölautakunta  
Liite 1





14.06.2018

Asia/6

Liite 2  
Liite 3  
Liite 4  
Liite 5  
Liite 6  
Liite 7  
Liite 8  
Liite 9  
Liite 10  
Liite 11  
Liite 12  
Liite 13  
Liite 14  
Liite 15  
Liite 16

Kiinteistö Oy Helsingin Toimitilat  
Kiinteistö Oy Helsingin Malmin-  
katu 3

## Päätösehdotus

Päätös on ehdotuksen mukainen.

## Esittelijän perustelut

Puitesopimukseen perustuvat hankinnat

Hankinta kilpailutettiin Helsingin kaupungin kaupunkiympäristön toimialan, rakentamispalveluliikelaitos Staran, Kiinteistö Oy Helsingin Toimitilojen ja Kiinteistö Oy Helsingin Malminkatu 3:n muodostamana hankintarenkaana.

Hankinta on jaettu neljään (4) eri osa-alueeseen seuraavasti:

1. Peruskorjaushankkeiden rakennesuunnittelupalvelut
2. Uudisrakennushankkeiden rakennesuunnittelupalvelut
3. Asuntotuotannon peruskorjaushankkeiden rakennesuunnittelupalvelut
4. Asuntotuotannon uudisrakennushankkeiden rakennesuunnittelupalvelut

Hankintarenkaan jäsenet teettävät puitesopimustoimittajilla hankinnan kohteena olevia rakennesuunnittelupalveluja. Tehtävät kohdistuvat pääasiassa Helsingin kaupungin hallinnoimiin kiinteistöihin.



14.06.2018

Tarjouskilpailulla valitaan yritykset, joiden kanssa tehdään saatujen tarjousten perusteella puitesopimukset 31.8.2020 saakka. Tarjoukset annetaan kiinteinä yksikköhintoina 31.8.2020 saakka.

Kaupunkiympäristön toimialan hankinnan yhteenlasketun kokonaisarvon arvioidaan olevan arvonlisäverottomana 20 000 000 euroa. Em. summassa on huomioitu myös mahdollisesti käyttöönotettavat optiovuodet, 1+1.

Tarjouspyynnössä ilmoitettiin, että puitejärjestelyn piiriin valitaan osa-alueittain 8 - 14 sopimustoimittajaa, mikäli soveltuvia tarjoajia on näin monta.

## Hankintamenettely

Hankintaan sovelletaan lakia julkisista hankinnoista. Hankintamenettelynä käytettiin avointa menettelyä. Tarjouskilpailusta julkaistiin EU-kynnyksarvon ylittävää palveluhankintaa koskeva hankintailmoitus ”Rakennesuunnittelupalvelujen puitejärjestely 2018 - 2020” TEM:n ylläpitämässä sähköisessä ilmoituskanava HILMAssa 2.3.2018.

Hankintailoituksessa ilmoitettiin kaupunkiympäristön toimialan käyttämän sähköisen tarjouspalvelun internet-sivun osoite, josta sähköisessä muodossa olevat tarjouspyyntöasiakirjat olivat kaikkien palveluun rekisteröityvien noudettavissa.

## Tarjoajille asetetut soveltuvuusvaatimukset

Tarjouspyynnön vaatimuksena on, että tarjoajan on täytettävä ESPD-lomakkeessa vaaditut tarjoavaa yritystä koskevat tiedot. Lisäksi tarjoajan edellytetään täyttävän kaikki tilaajavastuulain mukaiset vaatimukset ja velvoitteet. Tarjouspyynnön mukaan tarjoajien on pyydettäessä toimitettava kaikki tilaajavastuulain mukaiset todistukset ja selvitykset tai tämän tulee olla liittynyt Tilajavastuu.fi / Luotettava Kumppani -palveluun ja tilaajavastuulain mukaisten tietojen olla hankintayksikön saattavilla kyseisestä palvelusta.

Sopimustoimittajaksi valitulta tarjoajalta edellytetään koko sopimuskauden voimassaolevaa konsulttivastuuvakuutusta ja tutkimustoiminnan kattavaa toiminnan vastuuvakuutusta, summaltaan vähintään 500 000 euroa.

Referensseinä tarjoajilta edellytetään kahta (2), vuonna 2015 tai sen jälkeen valmistunutta hanketta, joissa tarjoava yritys on vastannut kohteen rakennesuunnittelusta. Osa-alueen 1 referenssi kohteiden tulee olla tarjouspyynnössä lueteltuihin rakennustyyppeihin kohdistuneita pe-



ruskorjaushankkeita, laajuudeltaan vähintään 500 brm<sup>2</sup>. Osa-alueen 2 referenssikohteiden tulee olla tarjouspyynnössä lueteltuihin rakennustyypeihin kohdistuneita uudisrakennushankkeita, laajuudeltaan vähintään 800 brm<sup>2</sup>. Osa-alueen 3 referenssikohteiden tulee olla rakennusluokituksen A03-(asuin)rakennuksiin kohdistuneita peruskorjaushankkeita, laajuudeltaan vähintään 3 000 brm<sup>2</sup>. Osa-alueen 4 referenssikohteiden tulee olla rakennusluokituksen A03-(asuin)rakennuksiin kohdistuneita uudisrakennushankkeita, laajuudeltaan vähintään 3 000 brm<sup>2</sup>.

Tarjoajien tulee nimetä kaksi (2) kaksi vastuullista rakennesuunnittelijaa, joilta edellytetään joko vähintään ammattikorkeakoulussa tai teknisessä opistossa suoritettua rakennusinsinöörin tutkintoa ja vähintään viiden (5) vuoden työkokemusta rakennesuunnittelijana, joista vähintään kolme (3) vuotta päärakennesuunnittelijana. Työkokemuksen tulee olla osa-alueiden 1 ja 3 osalta peruskorjaushankkeista ja osa-alueiden 2 ja 4 osalta uudisrakennushankkeista. Lisäksi vastuullisilta suunnittelijoilta edellytetään hyvää suomen kielen taitoa. Mikäli nimetyn vastuullisen suunnittelijan äidinkieli ei ole suomi, tulee sopimustoimittajaksi esittävän tarjoajan esittää kyseisen henkilön osalta kielitaitotasoa osoittava todistus, jonka on oltava vähintään taitotasoa C2.

Tarjouspyynnön muina vaatimuksina tarjoajien tulee täyttää työajanseurantajärjestelmälle ja laadunvarmistusmenettelylle tarjouspyynnössä asetetut vaatimukset.

## Saadut tarjoukset

Määräaikaan, 3.4.2018 klo 9.00, mennessä tarjouksen jätti kaksitoista (12) yritystä.

Tarjouksista kaksitoista (12) koski osa-aluetta 1, kahdeksan (8) osa-aluetta 2, kolme (3) osa-aluetta 3 ja viisi (5) osa-aluetta 4.

Saaduista tarjouksista laadittiin avauspöytäkirja.

Avauspöytäkirja on nähtävänä kaupunkiympäristön toimialan Elimäenkatu 5:n toimitiloissa.

## Soveltuvuusvaatimusten täyttymisen ja tarjousten tarkastus

Tarjouspyynnössä asetettujen soveltuvuusehtojen täyttymisen ja tarjousten tarjouspyynnön mukaisuuden tarkastuksen yhteydessä todettiin, että:

Vahanan Suunnittelupalvelut Oy:n osa-aluetta 2 koskeva tarjous ei täytä tarjouspyynnössä asetettuja vähimmäisvaatimuksia, koska toisen vastuullisen suunnittelijan työkokemus uudisrakennushankkeiden pää-



rakennesuunnittelijana ei täytä tarjouspyynnössä asetettuja vähimmäisvaatimuksia. Tarjouspyynnön mukaan nimetyillä vastuullisilla suunnittelijoilla on oltava valmistumisen jälkeen vähintään viiden (5) vuoden työkokemus uudisrakennushankkeiden rakennesuunnittelutehtävissä, joista vähintään kolmen (3) vuoden työkokemus uudisrakennushankkeiden päärakennesuunnittelijana. Vahanen Suunnittelupalvelut Oy:n tarjous tulee näin ollen sulkea pois osa-alueen 2 tarjouskilpailusta.

Pontek Oy:n osa-alueita 1 ja 2 koskeva tarjous ei täytä tarjouspyynnössä asetettuja vähimmäisvaatimuksia yrityksen vähimmäisreferenssien osalta, koska tarjouslomakkeella ei ole ilmoitettu yrityksen vähimmäisreferenssikohteita. Tarjouspyynnön mukaan tarjoajan tulee tarjouslomakkeella ilmoittaa tarjoamiensa osa-alueiden osalta referensseinä kaksi (2) peruskorjaushanketta (osa-alue 1) ja kaksi (2) uudisrakennushanketta (osa-alue 2), joissa tarjoava yritys on vastannut kohteiden rakennesuunnittelutehtävistä. Pontek Oy:n tarjous tulee näin ollen sulkea pois osa-alueiden 1 ja 2 tarjouskilpailusta.

Konsultointi Kareg Oy:n osa-alueita 1 koskeva tarjous ei täytä tarjouspyynnössä asetettuja vähimmäisvaatimuksia yrityksen vähimmäisreferenssien osalta, koska tarjouksessa ilmoitetut tehtävät referenssikohteissa eivät ole rakennesuunnittelutehtävistä. Tarjouspyynnön mukaan tarjoajan tulee tarjouslomakkeella ilmoittaa referensseinä kaksi (2) peruskorjaushanketta, joissa tarjoava yritys on vastannut kohteiden rakennesuunnittelutehtävistä. Konsultointi Kareg Oy:n tarjous tulee näin ollen sulkea pois osa-alueen 1 tarjouskilpailusta.

Pöyry Finland Oy:n osa-alueita 1 koskeva tarjous ei täytä tarjouspyynnössä asetettuja vähimmäisvaatimuksia vastuullisten suunnittelijoiden osalta, koska tarjouksessa on nimetty vastuullisen suunnittelijan tehtäviin vain yksi (1) henkilö. Tarjouspyynnön mukaan tarjoajan tulee nimetä vastuullisen suunnittelijan tehtäviin kaksi (2) henkilöä. Pöyry Finland Oy:n tarjous tulee näin ollen sulkea pois osa-alueen 1 tarjouskilpailusta.

Tarjouspyyntö on nähtävänä kaupunkiympäristön toimialan Elimäenkatu 5:n toimitiloissa.

## Tarjousten vertailu

Tarjousten vertailuperusteena on tarjouksen kokonaistaloudellinen edullisuus. Tarjousten vertailussa laadun osuus on 60 % ja vertailuhinnan osuus 40 %.

## Laadunarviointi



Laadunarvioinnissa käsiteltiin kaikkien soveltuvuusvaatimukset täyttävien tarjoajien tarjoukset. Tarjouspyynnön liitteinä olevilla palautettavilla laadunarviointikaavakkeilla ilmoitettiin, että laadunarvioinnissa huomioidaan vain tarjoajan kyseisellä kaavakkeella ilmoittamat tiedot.

Hankintayksikön edustajista koostunut arviointiryhmä antoi tarjouksille osa-alueittain asetettujen laadunarviointikriteerien perusteella pisteet kunkin osa-alueen mukaisella pistemääräasteikolla.

Laadunarviointikriteerit ovat liitteinä 1/1A, 2/1B, 3/1C ja 4/1D. Laadunarviointitaulukot ovat liitteinä 5/2A, 6/2B, 7/2C ja 8/2D.

### Hintatarjoukset

Hintatarjousten vertailuhinta muodostuu SKOL-luokittain (02, 03,04, 05 ja 06) tuntimääräkertoimellaan painotettujen tuntiveloitushintojen summasta. Vertailuhinnan laskentatapa on esitetty tarkemmin hintavertailutaulukossa.

Vertailuhintataulukot ovat liitteenä 9/3A, 10/3B, 11/3C ja 12/3D.

### Laadun ja hinnan arviointi

Laatupisteet ja vertailuhinta yhdistetään laskentakaavalla, joka huomioi annettujen pisteiden hajonnan ja painoarvot. Tässä nk. standardointimenetelmässä laatu- ja hintapisteistä muodostetaan standardoidut numeeriset arvot. Menetelmästä on tarkemmat tiedot Arkkitehtitoimistojen liiton ATL:n sivulla ([www.atl.fi](http://www.atl.fi))

Standardointimenetelmä lyhyesti:

Jotta laatu ja hinta muodostaisivat pisteytyksessä painoarvonsa (60/40) mukaiset kokonaispisteet, on kehitetty keskihajontaa huomioiva laskentakaava. Jokaisesta tarjouksesta (x) vähennetään tarjouskilpailun keskiarvo ( $\mu$ ), ja tämä erotus jaetaan tarjousten hajonnalla (s). Tarjouksen hintapisteet = (tarjous € - tarjousten keskiarvo €) / (tarjousten hajonta €). Tarjouksen laatupisteet = (laatupisteet - laatupisteiden keskiarvo) / (laatupisteiden hajonta). Lainausta: [www.atl.fi](http://www.atl.fi).

Puitesopimukseen valitaan kumppanit yhteispistemäärän järjestyksen mukaisessa edullisuusjärjestyksessä korkeimmasta pistemäärästä alaspäin.

Hinta-laatuvertailutaulukot ovat liitteinä 13/4A, 14/4B, 15/4C ja 16/4D.

Puitesopimukseen perustuvat toimeksiannot ja puitesopimuskumppanien valinta



Tilaukset sopimustoimittajilta tehdään ensisijaisesti puitesopimuskilpailutuksen sijoittumisjärjestyksen perusteella. Jos etusijajärjestyksen perusteella ensisijainen sopimustoimittaja ei pysty toteuttamaan tilausta tai sopimustoimittajan kanssa ei päästä yksimielisyyteen toimeksiannon kattohinnasta, tarjousta pyydetään etusijajärjestyksessä seuraavalta sopimustoimittajalta.

Etusijajärjestyksestä voidaan poiketa myös, jos

- etusijajärjestyksessä ensimmäisenä oleva sopimustoimittaja ei pysty tekemään toimeksiantoa tilaajan edellyttämässä aikataulussa, jolloin tarjousta pyydetään etusijajärjestyksessä seuraavalta sopimustoimittajalta
- etusijajärjestyksessä ensimmäisenä olevalla sopimustoimittajalla ei ole kapasiteettia toimeksiannon toteuttamiseen hankkeen laajuuden johdosta, jolloin tarjousta pyydetään etusijajärjestyksessä seuraavalta sopimustoimittajalta
- kyseessä on lisä- tai jatkotilaus, jota ei ole tarkoituksenmukaista tilata muulta kuin työn alkuperäiseltä toimittajalta
- jollakin sopimustoimittajista on referenssien perusteella työn edellyttämää erityisosaamista
- sopimustoimittajan aikaisemman toimeksiannon on todettu olevan myöhässä, jolloin tarjousta pyydetään etusijajärjestyksessä seuraavalta sopimustoimittajalta
- koko sopimuskauden ajan ko. puitesopimustoimittajien kesken minikilpailutuksen (= kevennetty kilpailutus), kun hankinnan arvo ylittää 60 000 euroa.

Minikilpailutuksessa Tilaaja toimittaa yhtäaikaaisesti hankinnan edellytykset omaaville puitesopimustoimittajille tarjouspyynnön, jolla Tilaaja pyytää kattohintaisia tarjouksia suoritettavista töistä. Valintaperusteena on hinnaltaan halvin tarjous. Minikilpailutetuissa hankinnoissa noudatetaan puitesopimuksen sopimusehtoja.

Kansallisen kynnysarvon alittavissa hankinnoissa tilaus voidaan perustellusta syystä tehdä etusijajärjestyksestä poiketen sopivimmaksi katsotulta sopimustoimittajalta.

Puitesopimus ei velvoita Tilaajaa ostamaan palveluja Sopimustoimittajilta. Tämä sopimus ei tuota puitejärjestelyyn valituille Sopimustoimittajille yksinoikeutta kaupungin hankkimiin tässä sopimuksessa määriteltäviin palveluihin.

Tilaaja ei sitoudu tilaamaan puitesopimuksen sisältämiä palveluja.



Tarjouspyynnössä on mainittu, että puitesopimus tehdään osa-alueittain 8 - 14 sopimuskumppanin kanssa, mikäli soveltuvia tarjoajia on näin monta.

Esitetään, että sopimustoimittajia rakennesuunnittelupalvelujen puitejärjestelyn piiriin valitaan osa-alueittain seuraavasti:

Osa-alue 1: 9 sopimustoimittajaa  
Osa-alue 2: 6 sopimustoimittajaa  
Osa-alue 3: 3 sopimustoimittajaa  
Osa-alue 4: 5 sopimustoimittajaa

Kokonaistaloudellisesti edullisimmat tarjoukset osa-alueittain ovat järjestyksessä seuraavilla yrityksillä:

Osa-alue 1 (peruskorjaushankkeiden rakennesuunnittelupalvelut):

1. Ramboll Finland Oy
2. A-Insinöörit Suunnittelu Oy
3. Ryhmittymä Ideestructura Oy, L2-Paloturvallisuus Oy, Pohjatekniikka Oy, NL-rakennuslaskenta Oy ja Green Building Partners Oy
4. Ryhmittymä Sweco Asiantuntijapalvelut Oy, Sweco Rakennetekniikka Oy, Sweco Talotekniikka Oy ja FMC Laskentapalvelut Oy
5. Expecon Oy
6. Vahanen Suunnittelupalvelut Oy
7. WSP Finland Oy
8. Dracon Oy
9. Optiplan Oy

Osa-alue 2 (uudisrakennushankkeiden rakennesuunnittelupalvelut):

1. A-Insinöörit Suunnittelu Oy
2. Ramboll Finland Oy
3. Ryhmittymä Sweco Asiantuntijapalvelut Oy, Sweco Rakennetekniikka Oy, Sweco Talotekniikka Oy ja FMC Laskentapalvelut Oy
4. Ryhmittymä Ideestructura Oy, L2-Paloturvallisuus Oy, Pohjatekniikka Oy, NL-rakennuslaskenta Oy ja Green Building Partners Oy
5. WSP Finland Oy
6. Pöyry Finland Oy



14.06.2018

Osa-alue 3 (asuntotuotannon peruskorjaushankkeiden rakennesuunnittelupalvelut):

1. Ryhmittymä Sweco Asiantuntijapalvelut Oy, Sweco Rakennetekniikka Oy, Sweco Talotekniikka Oy ja FMC Laskentapalvelut Oy
2. A-Insinöörit Suunnittelu Oy
3. Vahanen Suunnittelupalvelut Oy

Osa-alue 4 (asuntotuotannon uudisrakennushankkeiden rakennesuunnittelupalvelut):

1. A-Insinöörit Suunnittelu Oy
2. Ramboll Finland Oy
3. Ryhmittymä Sweco Asiantuntijapalvelut Oy, Sweco Rakennetekniikka Oy, Sweco Talotekniikka Oy ja FMC Laskentapalvelut Oy
4. Ryhmittymä Ideastructura Oy, L2-Paloturvallisuus Oy, Pohjatekniikka Oy, NL-rakennuslaskenta Oy ja Green Building Partners Oy
5. Vahanen Suunnittelupalvelut Oy

Esittelijä

tekninen johtaja  
Jaakko Stauffer

Lisätiedot

Jari Kitunen, hankinta-asiantuntija, puhelin: 310 84081  
jari.kitunen(a)hel.fi  
Sakari Heikkinen, yksikön päällikkö, puhelin: 310 38458  
sakari.heikkinen(a)hel.fi  
Maarit Johansson, hankinta-asiantuntija, puhelin: 310 43148  
maarit.johansson(a)hel.fi  
Jouko Snellman, yksikön päällikkö, puhelin: 310 40334  
jouko.snellman(a)hel.fi

**Liitteet**

- |    |  |
|----|--|
| 1  | 1A Laadunarviointikriteerit osa-alue 1 |
| 2  | 1B Laadunarviointikriteerit osa-alue 2 |
| 3  | 1C Laadunarviointikriteerit osa-alue 3 |
| 4  | 1D Laadunarviointikriteerit osa-alue 4 |
| 5  | 2A Laadunarviointitaulukko osa-alue 1  |
| 6  | 2B Laadunarviointitaulukko osa-alue 2  |
| 7  | 2C Laadunarviointitaulukko osa-alue 3  |
| 8  | 2D Laadunarviointitaulukko osa-alue 4  |
| 9  | 3A Vertailuhintataulukko osa-alue 1    |
| 10 | 3B Vertailuhintataulukko osa-alue 2    |
| 11 | 3C Vertailuhintataulukko osa-alue 3    |
| 12 | 3D Vertailuhintataulukko osa-alue 4    |





14.06.2018

Asia/6

13	4A Hinta-Laatuvertailutaulukko osa-alue 1
14	4B Hinta-Laatuvertailutaulukko osa-alue 2
15	4C Hinta-Laatuvertailutaulukko osa-alue 3
16	4D Hinta-Laatuvertailutaulukko osa-alue 4

## Muutoksenhaku

Muutoksenhaku hankintapäätökseen, kaupunkiympäristölautakunta

## Otteet

### Ote

Tarjouksen jättäneet

### Otteen liitteet

Esitysteksti

Muutoksenhaku hankintapäätökseen, kaupunkiympäristölautakunta

Liite 1

Liite 2

Liite 3

Liite 4

Liite 5

Liite 6

Liite 7

Liite 8

Liite 9

Liite 10

Liite 11

Liite 12

Liite 13

Liite 14

Liite 15

Liite 16

Kiinteistö Oy Helsingin Toimitilat  
Kiinteistö Oy Helsingin Malmin-  
katu 3

## Tiedoksi

Stara



## § 92

### Ympäristötekniisten konsulttipalveluiden puitejärjestely 2018 - 2020

HEL 2017-012223 T 02 08 02 00

#### Päätös

#### EHDOTUS A

Kaupunkiympäristölautakunnan rakennusten ja yleisten alueiden jaosto päätti sulkea pois tarjouskilpailusta:

- A-Insinöörit Suunnittelu Oy:n tehtävää 1 koskevan tarjouksen, koska se ei täyttänyt tarjouspyynnössä asetettuja vähimmäisvaatimuksia yrityksen referenssien osalta.
- Sitowise Oy:n tehtävää 1 koskevan tarjouksen, koska se ei täyttänyt tarjouspyynnössä asetettuja vähimmäisvaatimuksia ympäristötekniisen valvojan osalta.
- Pöyry Finland Oy:n tehtävän 3 osa-alueetta A koskevan tarjouksen, koska se ei täyttänyt tarjouspyynnössä asetettuja vähimmäisvaatimuksia erityisasiantuntijan työkokemuksen osalta.
- Sitowise Oy:n tehtävän 3 osa-alueetta A koskevan tarjouksen siltä osin, kuin se koskee \*\*\*\*\* koska se ei täyttänyt tarjouspyynnössä asetettuja vähimmäisvaatimuksia erityisasiantuntijan koulutuksen osalta.
- Welado Oy:n tehtävän 3 osa-alueen C tarjouksen siltä osin, kuin se koskee \*\*\*\*\* koska se ei täyttänyt tarjouspyynnössä asetettuja vähimmäisvaatimuksia erityisasiantuntijan työkokemuksen osalta.

#### EHDOTUS B

Kaupunkiympäristölautakunnan rakennusten ja yleisten alueiden jaosto päätti oikeuttaa tonttipäällikön tekemään kaupunkiympäristön toimialan käyttöön tulevat kolmea eri tehtävää koskevat ympäristötekniisten konsulttipalvelujen puitesopimukset jäljempänä mainituin ehdoin edullisuusjärjestyksessä seuraavien kokonaistaloudellisesti edullisimman tarjouksen tehneiden yritysten kanssa sekä tarvittaessa jatkamaan kyseisiä puitesopimuksia optiokaudella varsinaisen sopimuskauden jälkeen:

Tehtävä 1, Pilaantuneiden alueiden kunnostukseen liittyvät konsultti-työt:



14.06.2018

1. Vahanen Environment Oy
2. Ramboll Finland Oy
3. FCG Suunnittelu ja tekniikka Oy
4. Golder Associates Oy

Tehtävä 2, Sedimenttien tutkimiseen, suunnitteluun ja vesilupahakemusten valmisteluun liittyvät konsulttityöt:

1. Vahanen Environment Oy
2. Ramboll Finland Oy
3. Sitowise Oy

Tehtävä 3, Erityisasiantuntijapalvelut

- o osa-alue A, In situ -kunnostus:

1. Golder Associates Oy, \*\*\*\*\*
2. Vahanen Environment Oy, \*\*\*\*\*
3. Vahanen Environment Oy, \*\*\*\*\*

- o osa-alue B, pohjaveden mallinnus:

1. Ramboll Finland Oy, \*\*\*\*\*
2. Vahanen Environment Oy, \*\*\*\*\*
3. Ramboll Finland Oy, \*\*\*\*\*

- o osa-alue C, riippumaton laadunvalvonta:

1. Vahanen Environment Oy, \*\*\*\*\*
2. Tapio Strandberg Oy, \*\*\*\*\*
3. Vahanen Environment Oy, \*\*\*\*\*

- o osa-alue D, turvallisuuskoordinaattori:

1. Vahanen Environment Oy, \*\*\*\*\*
2. Pöyry Finland Oy, \*\*\*\*\*
3. Sitowise Oy, \*\*\*\*\*

Puitesopimukset tulevat voimaan aikaisintaan 1.8.2018 ja, kun sopimus on allekirjoitettu. Kaupunkiympäristön toimiala allekirjoittaa sopimukset



14.06.2018

aikaisintaan, kun hankintalain mukainen odotusaika on kulunut ja hankintapäätös on lainvoimainen. Sopimus kestää kaksi vuotta ja sitä on mahdollista jatkaa kahden vuoden optiokaudella.

Kaupunkiympäristön toimialan osuus hankinnan yhteenlasketusta kokonaisarvosta arvioidaan olevan arvonlisäverottomana 11 000 000 euroa. Em. summassa on huomioitu myös mahdollisesti käyttöönotettava kahden vuoden optiokausi.

Tilaukset sopimustoimittajilta tehdään ensisijaisesti puitesopimuskilpailutuksen sijoittumisjärjestyksen perusteella. Jos etusijajärjestyksen perusteella ensisijainen sopimustoimittaja ei pysty toteuttamaan tilausta tai sopimustoimittajan kanssa ei päästä yksimielisyyteen toimeksiannon kattohinnasta, tarjousta pyydetään etusijajärjestyksessä seuraavalta sopimustoimittajalta.

Etusijajärjestyksestä voidaan poiketa myös, jos

- etusijajärjestyksessä ensimmäisenä oleva sopimustoimittaja ei pysty tekemään toimeksiantoa tilaajan edellyttämässä aikataulussa, jolloin tarjousta pyydetään etusijajärjestyksessä seuraavalta sopimustoimittajalta,
- etusijajärjestyksessä ensimmäisenä olevalla sopimustoimittajalla ei ole kapasiteettia toimeksiannon toteuttamiseen hankkeen laajuuden johdosta, jolloin tarjousta pyydetään etusijajärjestyksessä seuraavalta sopimustoimittajalta,
- etusijajärjestyksessä ensimmäisenä olevalta sopimustoimittajalta ei voida esteellisyyden vuoksi tilata toimeksiantoa, jolloin tarjousta pyydetään etusijajärjestyksessä seuraavalta sopimustoimittajalta,
- kyseessä on lisä- tai jatkotilaus, jota ei ole tarkoituksenmukaista tilata muulta kuin työn alkuperäiseltä toimittajalta,
- jollakin sopimustoimittajista on referenssien perusteella työn edellyttämää erityisosaamista,
- sopimustoimittajan aikaisemman toimeksiannon on todettu olevan myöhässä, jolloin tarjousta pyydetään etusijajärjestyksessä seuraavalta sopimustoimittajalta.

Kansallisen kynnysarvon alittavissa hankinnoissa tilaus voidaan perustellusta syystä tehdä etusijajärjestyksestä poiketen kokonaistaloudellisesti kaupungille edullisimmaksi katsotulta sopimustoimittajalta.

Puitesopimus ei velvoita Tilaaajaa ostamaan palveluja sopimustoimittajilta. Tämä sopimus ei tuota puitejärjestelyyn valituille sopimustoimittajille yksinoikeutta kaupungin hankkimiin puitesopimuksessa määriteltyihin palveluihin.



14.06.2018

Asia/7

## Käsittely

Asian aikana kuultavana oli johtava ympäristöasiantuntija Kati Valkama. Asiantuntija poistui kuulemisensa jälkeen kokouksesta.

### Esittelijä

tekninen johtaja  
Jaakko Stauffer

### Lisätiedot

Kati Valkama, johtava ympäristöasiantuntija, puhelin: 09 310 36573  
kati.valkama(a)hel.fi

## Liitteet

1 Arviointipisteet

## Muutoksenhaku

Muutoksenhaku hankintapäätökseen, kaupunkiympäristölautakunta

## Otteet

### Ote

Tarjouksen jättäneet

### Otteen liitteet

Esitysteksti

Muutoksenhaku hankintapäätökseen, kaupunkiympäristölautakunta  
Liite 1

## Päätösehdotus

Päätös on ehdotuksen mukainen.

## Esittelijän perustelut

Puitesopimukseen perustuvat hankinnat

Kaupunkiympäristön toimiala teettää pilaantuneiden maiden, vesien, kaatopaikkojen ja sedimenttien kunnostamiseen ja vesilupahakemuksiin liittyvää näytteenottoa, riskinarviointia, suunnittelua ja valvontaa sekä turvallisuuskoordinaattorin tehtäviä. Tehtävät liittyvät mm. kaavoitukseen, alueiden rakentamiskelpoiseksi saattamiseen ja pilaantuneiden alueiden kunnostamiseen. Työt kohdistuvat pääosin Helsingin kaupungin omistamiin alueisiin.

Hankinta kilpailutettiin Helsingin kaupungin kaupunkiympäristön toimialan ja Helsingin kaupungin rakentamispalveluliikelaitos Staran muodostamana hankintarenkaana. Hankintarenkaan osapuolet tekevät omat hankintaa koskevat päätökset ja sopimukset.



Hankinta on jaettu kolmeen (3) eri osa-alueeseen seuraavasti:

Tehtävä 1, Pilaantuneiden alueiden kunnostukseen liittyvät konsulttityöt.

Tehtävä 2, Sedimenttien tutkimiseen, suunnitteluun ja vesilupahakemusten valmisteluun liittyvät konsulttityöt.

Tehtävä 3, Erityisasiantuntijapalvelut

osa-alue A, In situ -kunnostus

osa-alue B, Pohjaveden mallinnus

osa-alue C, Riippumaton laadunvalvonta

osa-alue D, Turvallisuuskoordinaattori

Tarjouskilpailulla valitaan yritykset, joiden kanssa tehdään saatujen tarjousten perusteella kaksivuotiset puitesopimukset. Puitesopimuskausi alkaa aikaisintaan 1.8.2018. Sopimuksia on mahdollista jatkaa kahden vuoden optiokaudella.

Tarjoukset annetaan kiinteinä yksikköhintoina varsinaisen puitesopimuskauden ajaksi.

Hankinnan yhteenlasketun kokonaisarvon arvioidaan olevan arvonlisäverottomana 11 000 000 euroa kaupunkiympäristön toimialan osalta. Em. summassa on huomioitu myös mahdollisesti käyttöönotettava kahden vuoden optiokausi.

Tarjouspyynnössä ilmoitettiin, että puitejärjestelyn piiriin valitaan tehtävän 1 osalta neljä sopimustoimittajaa ja tehtävän 2 osalta kolme sopimustoimittajaa ja tehtävän 3 kunkin osa-alueen osalta kolme sopimustoimittajaa, mikäli soveltuvia tarjoajia on näin monta.

## Hankintamenettely

Hankintaan sovelletaan lakia julkisista hankinnoista ja käyttöoikeussopimuksista. Hankintamenettelynä käytettiin avointa menettelyä. Tarjouskilpailusta julkaistiin EU-kynnysarvon ylittävää palveluhankintaa koskeva hankintailmoitus "Ympäristöteknisten konsulttipalveluiden puitejärjestely 2018 - 2020 (optio vuosille 2020 - 2022)" TEM:n ylläpitämässä sähköisessä ilmoituskanava HILMAssa 16.2.2018. Hankintailmoituksessa ilmoitettiin kaupunkiympäristön toimialan käyttämän sähköisen tarjouspalvelun internet-sivun osoite, josta sähköisessä muodossa olevat tarjouspyyntöasiakirjat olivat kaikkien palveluun rekisteröityvien noudettavissa.

## Tarjoajille asetetut soveltuvuusvaatimukset

**Postiosoite**

PL 58200  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
kaupunkiymparisto@hel.fi

**Käyntiosoite**

Sörnäistenkatu 1  
Helsinki 58  
<https://www.hel.fi/>

**Puhelin**

09 310 1691

**Faksi****Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

F106 8000 1200 0626 37

**Alvno**

F102012566



14.06.2018

Tarjouspyynnön vaatimuksena on, että tarjoajan on täytettävä ESPD-lomakkeessa vaaditut tarjoavaa yritystä koskevat tiedot. Lisäksi tarjoajan edellytetään täyttävän kaikki tilaajavastuulain mukaiset vaatimukset ja velvoitteet. Tarjouspyynnön mukaan tarjoajien on pyydettäessä toimitettava kaikki tilaajavastuulain mukaiset todistukset ja selvitykset tai tämän tulee olla liittynyt Tilajavastuu.fi / Luotettava Kumppani -palveluun ja tilaajavastuulain mukaisten tietojen olla hankintayksikön saatavilla kyseisestä palvelusta.

Sopimustoimittajaksi valitulta tarjoajalta edellytetään koko sopimuskauden voimassaolevaa konsulttivastuuvakuutusta.

Tehtävissä 1 ja 2 tarjoajille on lisäksi asetettu vaatimuksia henkilöstön kokemusvuosille, yritysten referensseille ja käytettävälle kalustolle. Tarjoajien on myös pitänyt esittää selvitys puitesopimustoiminnan organisoinnista ja vastuista sekä laadunvarmistuksesta. Tehtävässä 1 on esitettävällä henkilöstöllä oltava erikseen määritellyt pätevyudet näyttöönottoon ja katutöihin sekä vähimmäisvaatimukset täyttävä kokemus valvontatöistä. Lisäksi yrityksellä on oltava säteilyturvakeskuksen myöntämä turvallisuuslupa.

Tehtävässä 3 on tarjottavalle henkilöstölle asetettu vähimmäisvaatimuksia koulutuksen ja alan työkokemuksen osalta.

## Saadut tarjoukset

Määräaikaan 25.4.2018 klo 12:00 mennessä tarjouksen jätti yhdeksän tarjoajaa. Tehtävää 1 koski seitsemän tarjousta, tehtävää 2 neljä tarjousta ja tehtävän 3 osa-alueita A kahdeksan tarjousta, osa-alueita B kuusi tarjousta, osa-alueita C kahdeksan tarjousta ja osa-alueita D kahdeksan tarjousta.

Saaduista tarjouksista laadittiin avauspöytäkirja. Avauspöytäkirja on nähtävänä kaupunkiympäristön toimialan tiloissa.

## Soveltuvuusvaatimusten täyttymisen ja tarjousten tarkastus

Tarjouspyynnössä asetettujen soveltuvuusehtojen täyttymisen ja tarjousten tarjouspyynnön mukaisuuden tarkastuksen yhteydessä todettiin, että:

A-Insinöörit Suunnittelu Oy:n tehtävää 1 koskeva tarjous ei täytä tarjouspyynnössä asetettuja vähimmäisvaatimuksia yrityksen referenssien osalta. Tarjouspyynnön mukaan yrityksen vuosien 2015 - 2017 referensseinä tulee olla vähintään 10 pilaantuneen maan tutkimuskohdetta. Tarjoajalta ei löydy vaadittuja referenssejä tarjouksen liitteenä olevan



14.06.2018

yrittäjän referenssejä koskevan selvityksen perusteella. Tarjous on siten suljettava pois tarjouskilpailusta.

Sitowise Oy:n tehtävää 1 koskeva tarjous ei täytä tarjouspyynnössä asetettuja vähimmäisvaatimuksia ympäristötekniikan valvojan osalta. Tarjouspyynnön mukaan tarjouksessa esitettävällä kunnostuksen ympäristötekniisellä valvojalla tulee olla vuosien 2015 - 2017 referensseissä vähintään viisi eri kunnostuskohdetta tai vaihtoehtoisesti yksi kunnostuskohde, jossa poistettu pilaantunut massamäärä on ollut vähintään 20 000 tn. Kyseisten kunnostuskohteiden valvontatyöstä valvojan tulee olla toteuttanut vähintään 70 prosenttia. Sitowise Oy:n nimeämä ympäristötekniikan valvoja ei ole tarjouksessa nimetyssä valvontakohteessa 4 toteuttanut valvontatyöstä 70 prosenttia. Tiedot käyvät ilmi mm. hankkeen tilaajalta saaduista kohteen laskutustiedoista. Tarjous on siten suljettava pois tarjouskilpailusta.

Pöyry Finland Oy:n tehtävän 3 osa-alueen A koskeva tarjous ei täytä vähimmäisvaatimuksia erityisasiantuntijan kokemuksen osalta. Tarjouspyynnössä osa-alueen A erityisasiantuntijalta vaaditaan vähintään 15 vuoden työkokemusta kyseiseen osaamisalueeseen liittyvien tehtävien hoitamisesta. Tarjouksessa nimetyt asiantuntijan työkokemukseksi on tarjouksessa ilmoitettu 12 vuotta. Tarjous on siten suljettava pois tarjouskilpailusta.

Sitowise Oy:n tehtävän 3 osa-alueen A tarjous ei täytä tarjouspyynnössä asetettuja vähimmäisvaatimuksia siltä osin kuin se koskee \*\*\*\*\* Vaatimukset eivät täyty kyseisen asiantuntijan koulutuksen osalta. Tarjouspyynnössä osa-alueen A erityisasiantuntijalta vaaditaan soveltuva ylempi korkeakoulututkinto. Tarjouksessa nimetyt asiantuntijan tutkinnot on ilmoitettu insinööri (amk). Tarjous on siten suljettava pois tarjouskilpailusta kyseisen erityisasiantuntijan osalta.

Welado Oy:n tehtävän 3 osa-alueen C tarjous ei täytä tarjouspyynnössä asetettuja vähimmäisvaatimuksia siltä osin kuin se koskee \*\*\*\*\* Vaatimukset eivät täyty kyseisen asiantuntijan työkokemuksen osalta. Tarjouspyynnössä osa-alueen C erityisasiantuntijalta vaaditaan vähintään 10 vuoden työkokemusta kyseiseen osaamisalueeseen liittyvien tehtävien hoitamisesta. Osa-alue C koskee riippumattoman laadunvalvojan tehtäviä kaatopaikkojen sulkemiseen ja jätteiden hyödyntämiseen liittyen. Kyseisellä erityisasiantuntijalla ei ole 10 vuoden työkokemusta vaadituista työtehtävistä, mikä ilmenee mm. henkilön ansioluettelosta. Tarjous on siten suljettava pois tarjouskilpailusta kyseisen erityisasiantuntijan osalta.





Tarjouspyyntö on nähtävänä kaupunkiympäristön toimialan toimitiloissa.

#### Tarjousten vertailu

Tarjousten vertailuperusteena on tarjouksen kokonaistaloudellinen edullisuus. Tarjousten vertailussa laadun osuus on 60 prosenttia ja vertailuhinnan osuus 40 prosenttia.

#### Laadunarviointi

Laadunarvioinnissa käsiteltiin kaikkien soveltuvuusvaatimukset täyttävien tarjoajien tarjoukset.

Hankintayksikön edustajista koostunut arviointiryhmä antoi tarjouksille osa-alueittain asetettujen laadunarviointikriteerien perusteella pisteet kustakin osa-alueesta. Laatuarvioinnin tarkemmat vertailuperusteet on esitetty tarjouspyynnössä. Laatuarvioinnin pisteet on esitetty liitteessä 1.

#### Hinnan arviointi

Tarjousten vertailuhinta muodostuu erikseen määritetyistä, veloitusperusteena olevista yksikköhinnoista. Vertailuhinnan laskentatapa on esitetty tarjouspyynnön liitteenä olleissa vertailuperusteissa sekä hintalomakkeessa.

Hinta-arvioinnissa käsiteltiin kaikkien soveltuvuusvaatimukset täyttävien tarjoajien tarjoukset. Hintapisteet on esitetty liitteessä 1.

#### Puitesopimukseen perustuvat toimeksiannot ja puitesopimuskumppanien valinta

Tilaukset sopimustoimittajilta tehdään ensisijaisesti puitesopimuskilpailituksen sijoittumisjärjestyksen perusteella. Jos etusijajärjestyksen perusteella ensisijainen sopimustoimittaja ei pysty toteuttamaan tilausta tai sopimustoimittajan kanssa ei päästä yksimielisyyteen toimeksiannon kattohinnasta, tarjousta pyydetään etusijajärjestyksessä seuraavalta sopimustoimittajalta.

Etusijajärjestyksestä voidaan poiketa myös, jos

- etusijajärjestyksessä ensimmäisenä oleva sopimustoimittaja ei pysty tekemään toimeksiantoa tilaajan edellyttämässä aikataulussa, jolloin tarjousta pyydetään etusijajärjestyksessä seuraavalta sopimustoimittajalta,
- etusijajärjestyksessä ensimmäisenä olevalla sopimustoimittajalla ei ole kapasiteettia toimeksiannon toteuttamiseen hankkeen laajuuden



14.06.2018

- johdosta, jolloin tarjousta pyydetään etusijajärjestyksessä seuraavalta sopimustoimittajalta,
- etusijajärjestyksessä ensimmäisenä olevalta sopimustoimittajalta ei voida esteellisyyden vuoksi tilata toimeksiantoa, jolloin tarjousta pyydetään etusijajärjestyksessä seuraavalta sopimustoimittajalta,
  - kyseessä on lisä- tai jatkotilaus, jota ei ole tarkoituksenmukaista tilata muulta kuin työn alkuperäiseltä toimittajalta,
  - jollakin sopimustoimittajista on referenssien perusteella työn edellyttämää erityisosaamista,
  - sopimustoimittajan aikaisemman toimeksiannon on todettu olevan myöhässä, jolloin tarjousta pyydetään etusijajärjestyksessä seuraavalta sopimustoimittajalta,

Kansallisen kynnysarvon alittavissa hankinnoissa tilaus voidaan perustellusta syystä tehdä etusijajärjestyksestä poiketen kokonaistaloudellisesti kaupungille edullisimmaksi katsotulta sopimustoimittajalta.

Puitesopimus ei velvoita tilaajaa ostamaan palveluja sopimustoimittajilta. Tämä sopimus ei tuota puitejärjestelyyn valituille sopimustoimittajille yksinoikeutta kaupungin hankkimisiin tässä sopimuksessa määriteltyihin palveluihin.

Tarjouspyynnössä on mainittu, että puitesopimus tehdään osa-alueittain tehtävän 1 osalta neljän sopimustoimittajan ja tehtävän 2 sekä tehtävän 3 kunkin osa-alueen osalta kolme sopimustoimittajan kanssa, mikäli soveltuvia tarjoajia on näin monta.

Esitetään, että sopimustoimittajia ympäristötekniisten konsulttipalveluiden puitejärjestelyyn valitaan tehtävittäin seuraavasti:

Tehtävä 1: neljä (4) sopimustoimittajaa

Tehtävä 2: kolme (3) sopimustoimittajaa

Tehtävä 3: kolme (3) sopimustoimittajaa kuhunkin osa-alueeseen A-D eli yhteensä 12 sopimustoimittajaa

Kokonaistaloudellisesti edullisimmat tarjoukset osa-alueittain ovat järjestyksessä seuraavilla yrityksillä:

Tehtävä 1, Pilaantuneiden alueiden kunnostukseen liittyvät konsultti-työt:

1. Vahanen Environment Oy
2. Ramboll Finland Oy
3. FCG Suunnittelu ja tekniikka Oy
4. Golder Associates Oy



14.06.2018

Tehtävä 2, Sedimenttien tutkimiseen, suunnitteluun ja vesilupahakemusten valmisteluun liittyvät konsulttityöt:

1. Vahanen Environment Oy
2. Ramboll Finland Oy
3. Sitowise Oy

Tehtävä 3, Erityisasiantuntijapalvelut

- o osa-alue A, In situ -kunnostus:

1. Golder Associates Oy, \*\*\*\*\*
2. Vahanen Environment Oy, \*\*\*\*\*
3. Vahanen Environment Oy, \*\*\*\*\*

- o osa-alue B, pohjaveden mallinnus:

1. Ramboll Finland Oy, \*\*\*\*\*
2. Vahanen Environment Oy, \*\*\*\*\*
3. Ramboll Finland Oy, \*\*\*\*\*

- o osa-alue C, riippumaton laadunvalvonta:

1. Vahanen Environment Oy, \*\*\*\*\*
2. Tapio Strandberg Oy, \*\*\*\*\*
3. Vahanen Environment Oy, \*\*\*\*\*

- o osa-alue D, turvallisuuskoordinaattori:

1. Vahanen Environment Oy, \*\*\*\*\*
2. Pöyry Finland Oy, \*\*\*\*\*
3. Sitowise Oy, \*\*\*\*\*

Esittelijä

tekninen johtaja  
Jaakko Stauffer

Lisätiedot

Kati Valkama, johtava ympäristöasiantuntija, puhelin: 09 310 36573  
kati.valkama(a)hel.fi

## Liitteet



14.06.2018

Asia/7

1 Arviointipisteet

### Oheismateriaali

1 Vertailuperusteet  
2 Hintalomake

### Muutoksenhaku

Muutoksenhaku hankintapäätökseen, kaupunkiympäristölautakunta

### Otteet

**Ote**  
Tarjouksen jättäneet

**Otteen liitteet**  
Esitysteksti  
Muutoksenhaku hankintapäätökseen, kaupunkiympäristölautakunta  
Liite 1

### Tiedoksi

Stara/Perttinä  
Kymp/Rya/Sorvali  
Kymp/Maka/Myle/Laakso  
Kymp/Maka/Make/Valkama



14.06.2018

## MUUTOKSENHAKUOHJEET

### 1

#### MUUTOKSENHAKUKIELTO

##### **Pöytäkirjan 85, 86 ja 89 (Päätöskohdasta B-C) §:t.**

Tähän päätökseen ei saa hakea muutosta, koska päätös koskee asian valmistelua tai täytäntöönpanoa.

Sovellettava lainkohta: Kuntalaki 136 §

### 2

#### MUUTOKSENHAKU HANKINTAPÄÄTÖKSEEN

##### **Pöytäkirjan 87, 89 (Päätöskohdasta A), 90, 91 ja 92 §:t.**

Tähän päätökseen tyytymätön asianosainen voi hakea päätökseen muutosta vaatimalla hankintaoikaisua tai tekemällä valituksen markkinaoikeudelle taikka molemmat.

#### OHJEET HANKINTAOIKAISUVAATIMUKSEN TEKEMISEKSI

##### **Oikaisuvaatimusaika**

Asianosaisen on esitettävä vaatimus 14 päivän kuluessa siitä, kun asianosainen on saanut tiedon hankintayksikön päätöksestä tai muusta ratkaisusta.

Muutoksenhaku markkinaoikeuteen ei estä vaatimasta hankintaoikaisua.

Mikäli päätös on lähetetty tiedoksi käyttäen ehdokkaan tai tarjoajan hankintayksikölle ilmoittamaa sähköistä yhteystietoa, katsotaan vastaanottajan saaneen päätöksestä tiedon sinä päivänä, jolloin sähköinen viesti on vastaanottajan käytettävissä tämän vastaanottolaitteessa siten, että viestiä voidaan käsitellä.

Mikäli päätös on lähetetty tiedoksi tavallisena kirjeenä, ehdokkaan tai tarjoajan katsotaan saaneen päätöksestä tiedon seitsemäntenä päivänä kirjeen lähettämisestä, jollei ehdokas tai tarjoaja näytä tiedoksianton tapahtuneen myöhemmin.

Tiedoksisaantipäivää ei lueta oikaisuvaatimusaikaan. Oikaisuvaatimuksen on saavuttava Helsingin kaupungin kirjaamoon viimeistään määräajan viimeisenä päivänä ennen kirjaamon aukioloajan päättymistä.



14.06.2018

Jos määräajan viimeinen päivä on pyhäpäivä, itsenäisyyspäivä, vapunpäivä, joului- tai juhannusaatto tai arkilauantai, saa oikaisuvaatimuksen tehdä ensimmäisenä arkipäivänä sen jälkeen.

### Oikaisuvaatimusviranomainen

Viranomainen, jolta hankintaoikaisua vaaditaan, on Helsingin kaupungin kaupunkiympäristölautakunta.

Oikaisuvaatimusviranomaisen asiointiosoite on seuraava:

Sähköpostiosoite: helsinki.kirjaamo@hel.fi

Postiosoite: PL 10  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI

Faksinumero: (09) 655 783

Käyntiosoite: Pohjoisesplanadi 11-13

Puhelinnumero: (09) 310 13700 (Yleishallinto)

Kirjaamon aukioloaika on maanantaista perjantaihin klo 08.15–16.00.

### Oikaisuvaatimuksen muoto ja sisältö

Hankintaoikaisuvaatimus pannaan vireille kirjallisesti ilmoittamalla

- hankintayksikön päätös tai muu ratkaisu, johon hankintaoikaisuvaatimus kohdistuu
- miten päätöstä tai muuta ratkaisua halutaan oikaistavaksi
- millä perusteella päätöstä tai muuta ratkaisua halutaan oikaistavaksi.

Sähköinen asiakirja täyttää vaatimuksen kirjallisesta muodosta.

Oikaisuvaatimuksessa on mainittava oikaisua vaativan nimi sekä tarvittavat yhteystiedot asian hoitamiseksi. Jos oikaisua vaativan puhevaltaa käyttää hänen laillinen edustajansa tai asiamiehensä tai jos oikaisuvaatimuksen laatijana on joku muu henkilö, oikaisuvaatimuksessa on ilmoitettava myös tämän nimi sekä tarvittavat yhteystiedot.

Oikaisuvaatimukseen on liitettävä asiakirjat, joihin oikaisua vaativa haluaa vedota vaatimuksensa tueksi, jollei niitä ole jo aikaisemmin toimitettu viranomaiselle.

### Pöytäkirja

Päätöstä koskevia pöytäkirjan otteita ja liitteitä lähetetään pyynnöstä. Asiakirjoja voi tilata Helsingin kaupungin kirjaamosta.



14.06.2018

## VALITUSOSOITUS MARKKINAOIKEUDELLE

### Valitusaika

Valitus on tehtävä 14 päivän kuluessa päätöksen tiedoksisaannista.

Mikäli päätös on lähetetty tiedoksi käyttäen ehdokkaan tai tarjoajan hankintayksikölle ilmoittamaa sähköistä yhteystietoa, katsotaan vastaanottajan saaneen päätöksestä tiedon sinä päivänä, jolloin sähköinen viesti on vastaanottajan käytettävissä tämän vastaanottolaitteessa siten, että viestiä voidaan käsitellä.

Mikäli päätös on lähetetty tiedoksi tavallisena kirjeenä, ehdokkaan tai tarjoajan katsotaan saaneen päätöksestä tiedon seitsemäntenä päivänä kirjeen lähettämisestä, jollei ehdokas tai tarjoaja näytä tiedoksianton tapahtuneen myöhemmin.

Hankintaoikaisun vireilletulo ei vaikuta siihen määräaikaan, jonka kuluessa asianosaisella on oikeus hakea muutosta valittamalla markkinaoikeudelle.

Tiedoksisaantipäivää ei lueta valitusaikaan. Valitus on toimitettava valitusviranomaiselle viimeistään valitusajan viimeisenä päivänä ennen valitusviranomaisen aukioloajan päättymistä.

Jos valitusajan viimeinen päivä on pyhäpäivä, itsenäisyyspäivä, vapunpäivä, joului- tai juhannusaatto tai arkilauantai, saa valituksen tehdä ensimmäisenä arkipäivänä sen jälkeen.

### Valitusviranomainen

Valitus tehdään markkinaoikeudelle.

Markkinaoikeuden asiointiosoite on seuraava:

Postiosoite: Radanrakentajantie 5  
00520 HELSINKI  
Sähköpostiosoite: markkinaoikeus@oikeus.fi  
Faksinumero: 029 56 43314  
Käyntiosoite: Radanrakentajantie 5  
Puhelinnumero: 029 56 43300

### Valituksen muoto ja sisältö

Valitus on tehtävä kirjallisesti. Myös sähköinen asiakirja täyttää vaatimuksen kirjallisesta muodosta.



14.06.2018

Valituksessa, joka on osoitettava valitusviranomaiselle, on ilmoitettava

- päätös, johon haetaan muutosta
- miltä kohdin päätökseen haetaan muutosta ja mitä muutoksia siihen vaaditaan tehtäväksi
- perusteet, joilla muutosta vaaditaan.

Valituksessa on ilmoitettava valittajan nimi ja kotikunta. Jos valittajan puhevaltaa käyttää hänen laillinen edustajansa tai asiamiehensä tai jos valituksen laatijana on joku muu henkilö, valituksessa on ilmoitettava myös tämän nimi ja kotikunta.

Valituksessa on lisäksi ilmoitettava postiosoite ja puhelinnumero, joihin asiaa koskevat ilmoitukset valittajalle voidaan toimittaa.

Valittajan, laillisen edustajan tai asiamiehen on allekirjoitettava valitus. Sähköistä asiakirjaa ei kuitenkaan tarvitse täydentää allekirjoituksella, jos asiakirjassa on tiedot lähettäjistä eikä asiakirjan alkuperäisyyttä tai eheyttä ole syytä epäillä.

Valitukseen on liitettävä

- päätös, johon haetaan muutosta valittamalla, alkuperäisenä tai jäljennöksenä
- todistus siitä, minä päivänä päätös on annettu tiedoksi, tai muu selvitys valitusajan alkamisen ajankohdasta
- asiakirjat, joihin valittaja vetoaa vaatimuksensa tueksi, jollei niitä ole jo aikaisemmin toimitettu viranomaiselle

### **Ilmoitus valituksen tekemisestä hankintayksikölle**

Valittajan tai hänen edustajansa on ilmoitettava kirjallisesti hankintayksikölle asian saattamisesta markkinaoikeuden käsiteltäväksi. Ilmoitus on toimitettava viimeistään silloin, kun hankintaa koskeva valitus toimitetaan markkinaoikeudelle.

Ilmoitus on tehtävä osoitteeseen:

Sähköpostiosoite: [helsinki.kirjaamo@hel.fi](mailto:helsinki.kirjaamo@hel.fi)

Postiosoite: PL 10  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI

Faksinumero: (09) 655 783

Käyntiosoite: Pohjoisesplanadi 11-13

Puhelinnumero: (09) 310 13700 (Yleishallinto)





14.06.2018

Kirjaamon aukioloaika on maanantaista perjantaihin klo 08.15–16.00.

### **Odotusaika**

EU-kynnysarvot ylittävien hankintojen osalta hankintasopimus voidaan tehdä aikaisintaan 14 päivän kuluttua siitä, kun ehdokas tai tarjoaja on saanut tai hänen katsotaan saaneen päätöksen ja valitusosoituksen tiedoksi.

### **Oikeudenkäyntimaksu**

Markkinaoikeus perii asian käsittelystä maksua 2000 euroa, jos hankinnan arvo on alle 1 miljoona euroa; 4000 euroa, jos hankinnan arvo on vähintään 1 miljoona euroa ja alle 10 miljoonaa euroa; ja 6000 euroa, jos hankinnan arvo on vähintään 10 miljoonaa euroa.

### **Pöytäkirja**

Päätöstä koskevia pöytäkirjan otteita ja liitteitä lähetetään pyynnöstä. Asiakirjoja voi tilata Helsingin kaupungin kirjaamosta.

## **3 VALITUSOSOITUS**

### **Pöytäkirjan 88 §.**

Tähän päätökseen haetaan muutosta hallintovalituksella.

### **Valitusoikeus**

Tähän päätökseen saa hakea muutosta se, johon päätös on kohdistettu tai jonka oikeuteen, velvollisuuteen tai etuun päätös välittömästi vaikuttaa (asianosainen).

### **Valitusaika**

Valitus on tehtävä 30 päivän kuluessa päätöksen tiedoksisaannista.

Valitus on toimitettava valitusviranomaiselle viimeistään valitusajan viimeisenä päivänä ennen valitusviranomaisen aukioloajan päättymistä.

Asianosaisen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, jollei muuta näytetä, seitsemän päivän kuluttua kirjeen lähettämisestä. Käytettäessä tavallista sähköistä tiedoksiantoa asianosaisen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, jollei muuta näytetä, kolmantena päivänä viestin lähettämisestä.



14.06.2018

Tiedoksisaantipäivää ei lueta valitusaikaan. Jos valitusajan viimeinen päivä on pyhäpäivä, itsenäisyyspäivä, vapunpäivä, joului- tai juhannusaatto tai arkilauantai, saa valituksen tehdä ensimmäisenä arkipäivänä sen jälkeen.

### Valitusviranomainen

Valitus tehdään Helsingin hallinto-oikeudelle.

Hallinto-oikeuden asiointiosoite on seuraava:

Sähköpostiosoite: helsinki.hao@oikeus.fi  
Postiosoite: Radanrakentajantie 5  
00520 HELSINKI  
Faksinumero: 029 56 42079  
Käyntiosoite: Radanrakentajantie 5  
Puhelinnumero: 029 56 42000

### Valituksen muoto ja sisältö

Valitus on tehtävä kirjallisesti. Myös sähköinen asiakirja täyttää vaatimuksen kirjallisesta muodosta.

Valituksessa, joka on osoitettava valitusviranomaiselle, on ilmoitettava

- päätös, johon haetaan muutosta
- miltä kohdin päätökseen haetaan muutosta ja mitä muutosta siihen vaaditaan tehtäväksi
- perusteet, joilla muutosta vaaditaan.

Valituksessa on ilmoitettava valittajan nimi ja kotikunta. Jos valittajan puhevaltaa käyttää hänen laillinen edustajansa tai asiamiehensä tai jos valituksen laatijana on joku muu henkilö, valituksessa on ilmoitettava myös tämän nimi ja kotikunta.

Valituksessa on lisäksi ilmoitettava postiosoite ja puhelinnumero, joihin asiaa koskevat ilmoitukset valittajalle voidaan toimittaa.

Valittajan, laillisen edustajan tai asiamiehen on allekirjoitettava valitus. Sähköistä asiakirjaa ei kuitenkaan tarvitse täydentää allekirjoituksella, jos asiakirjassa on tiedot lähettäjistä eikä asiakirjan alkuperäisyyttä tai eheyttä ole syytä epäillä.

Valitukseen on liitettävä

- päätös, johon haetaan muutosta, alkuperäisenä tai jäljennöksenä



14.06.2018

- todistus siitä, minä päivänä päätös on annettu tiedoksi, tai muu selvitys valitusajan alkamisesta
- asiakirjat, joihin valittaja vetoaa, jollei niitä ole jo aikaisemmin toimitettu viranomaiselle.

### Oikeudenkäyntimaksu

Hallinto-oikeus perii muutoksenhakuasian käsittelystä 250 euron oikeudenkäyntimaksun. Mikäli hallinto-oikeus muuttaa valituksenalaista päätöstä muutoksenhakijan eduksi, oikeudenkäyntimaksua ei peritä. Maksua ei myöskään peritä eräissä asiaryhmissä eikä myöskään mikäli asianosainen on muualla laissa vapautettu maksusta. Maksuvelvollinen on vireillepanija ja maksu on valituskirjelmäkohtainen.

### Pöytäkirja

Päätöstä koskevia pöytäkirjan otteita ja liitteitä lähetetään pyynnöstä. Asiakirjoja voi tilata Helsingin kaupungin kirjaamosta.

Sähköpostiosoite: helsinki.kirjaamo@hel.fi  
Postiosoite: PL 10  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
Faksinumero: (09) 655 783  
Käyntiosoite: Pohjoisesplanadi 11–13  
Puhelinnumero: 09 310 13700

Kirjaamon aukioloaika on maanantaista perjantaihin klo 08.15–16.00.

## ANVISNINGAR FÖR SÖKANDE AV ÄNDRING

1

### BESVÄRSANVISNING

#### 88 § i protokollet.

Ändring i beslutet söks genom förvaltningsbesvär.

#### Besvärsrätt

Ändring i beslutet får sökas av den som beslutet avser eller vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet (part).

#### Besvärstid

Besvär ska anföras inom 30 dagar från delfåendet av beslutet.



14.06.2018

Besvärsskriften ska inlämnas till besvärsmyndigheten senast den sista dagen av besvärstiden under besvärsmyndighetens öppettid.

En part anses ha fått del av beslutet sju dagar efter att brevet avsändes, om inte något annat påvisas. Vid vanlig elektronisk delgivning anses en part ha fått del av beslutet tre dagar efter att meddelandet avsändes, om inte något annat påvisas.

Dagen för delfåendet räknas inte in i besvärstiden. Om sista dagen av besvärstiden är en helgdag, självständighetsdagen, första maj, jul- eller midsommarafton eller en helgfri lördag får besvärshandlingarna inlämnas första vardagen därefter.

### Besvärsmyndighet

Besvär anförs hos Helsingfors förvaltningsdomstol.

Förvaltningsdomstolens kontaktuppgifter är:

E-postadress:	helsinki.hao@oikeus.fi
Postadress:	Banbyggarvägen 5 00520 HELSINGFORS
Faxnummer:	029 56 42079
Besöksadress:	Banbyggarvägen 5
Telefonnummer:	029 56 42000

### Formen för och innehållet i besvärsskriften

Besvär ska anföras skriftligt. Elektroniska dokument uppfyller kravet på skriftlig form.

I besvärsskriften, som ska riktas till besvärsmyndigheten, ska uppges

- det beslut i vilket ändrings söks
- på vilka punkter ändring söks och vilka ändringar som yrkas
- på vilka grunder ändring söks.

I besvärsskriften ska ändringssökandens namn och hemkommun uppges. Om ändringssökandens talan förs av hans eller hennes lagliga företrädare eller ombud eller om någon annan person har uppgjort besvären, ska i besvärsskriften även uppges namn och hemkommun för denna person.



14.06.2018

I besvärsskriften ska vidare uppges den postadress och det telefonnummer under vilka meddelanden i saken kan tillställas ändringssökanden.

Besvärsskriften ska undertecknas av ändringssökanden, den lagliga företrädaren eller ombudet. Ett elektroniskt dokument behöver emellertid inte kompletteras med en underskrift om dokumentet innehåller uppgifter om avsändaren och om det inte finns anledning att betvivla dokumentets autenticitet och integritet.

Till besvärsskriften ska fogas

- det beslut i vilket ändring söks, i original eller kopia
- ett intyg över vilken dag beslutet har delgivits eller en annan utredning över när besvärstiden har börjat
- de handlingar som ändringssökanden åberopar, om dessa inte redan tidigare har tillställts myndigheten.

### Rättegångsavgift

Förvaltningsdomstolen tar ut en rättegångsavgift på 250 euro för behandling av ett ärende som gäller ändringssökande. Om förvaltningsdomstolen ändrar det överklagade beslutet till förmån för ändringssökanden tas ingen rättegångsavgift ut. Avgifter tas inte ut i vissa ärendegrupper eller hos dem som enligt bestämmelser någon annanstans i lag är befriade från avgifter. Den som inlett ärendet är betalningsskyldig och avgiften gäller per besvärsskrift.

### Protokoll

Protokollsutdrag och -bilagor som hänför sig till beslutet skickas på begäran. Handlingar kan beställas från Helsingfors stads registratorskontor

E-postadress: helsinki.kirjaamo@hel.fi  
Postadress: PB 10  
00099 HELSINGFORS STAD  
Faxnummer: 09 655 783  
Besöksadress: Norra esplanaden 11–13  
Telefonnummer: 09 310 13700

Registratorskontoret är öppet måndag–fredag kl. 08.15–16.00.



14.06.2018

---



14.06.2018

---

**Kaupunkiympäristölautakunnan rakennusten ja yleisten alueiden  
jaosto**

Risto Rautava  
puheenjohtaja

Eija Höhl  
pöytäkirjanpitäjä

Pöytäkirja tarkastettu

Jaakko Meretniemi

Asiakirja on sähköisesti allekirjoitettu.

Pöytäkirja on pidetty nähtävänä yleisessä tietoverkossa osoitteessa  
[www.hel.fi](http://www.hel.fi) 18.06.2018.